

Sports

DES COPAINS PARTAGENT UNE PASSION D4

Séries

Un repos qui tombe à point chez les Flames

page D3

Expos

Felipe avait tout compris dès 1997

page D6

On fête 25 ans de basket-ball au CSC



Jean-Paul Ricard

jean-paul.ricard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Depuis 25 ans, le Collège Sacré-Coeur de Sherbrooke a acquis une belle réputation en basket-ball féminin. Un peu partout, on entend des entraîneurs parler du «temple du basket-ball féminin au Québec» quand il est question du Collège Sacré-Coeur. La réputation n'est pas surfaite.

D'ailleurs, le Collège Sacré-Coeur a été honoré lors du dernier gala d'excellence de la Fédération québécoise de basket-ball alors que son équipe benjamine était proclamée l'équipe de l'année au Québec, pour la catégorie 13 ans et moins.

C'est l'arrivée de Gilles Gaudette au Collège Sacré-Coeur qui a donné à l'institution son virage à droite en direction du basket-ball.

«Le problème n'a pas été de recruter des joueuses de basket-ball, mais bien de recruter de bons entraîneurs, surtout qu'au début, nous n'avions pratiquement rien à leur offrir. Il y a eu Daniel Jacques et André Ricard qui ont fait un travail remarquable avec nos équipes de basket-ball. Par la suite, une de nos anciennes élèves, Sylvie Grondin est revenue au Collège pour diriger le programme d'initiation au basket-ball», explique Gilles Gaudette qui a connu une belle carrière d'entraîneur de basket-ball lui aussi avant de prendre sa retraite, il y a deux ans.

Gilles Gaudette, l'enseignant, est passé depuis du côté de l'administration



Hugues Gendron, Gilles Gaudette et Mario Desmarais ont non seulement été des témoins privilégiés de l'évolution du basket-ball au Collège Sacré-Coeur, mais ils en ont été les principaux acteurs.

et il n'a pas cessé de se dévouer pour la cause du basket-ball dans l'institution qui abrita jadis l'Académie St.Pat's.

Le gymnase de l'institution a été rénové à maintes reprises depuis alors qu'on agrandissait par l'intérieur. L'ancienne scène a été démolie pour faire place à une salle d'équipement tandis qu'au-dessus, on aménageait une salle de musculation réservée exclusivement aux élèves du Collège Sacré-Coeur. C'était du jamais vu dans cette école privée.

«L'été dernier, avec l'accord de la directrice Micheline Marcotte-Gagnon, nous avons investi 60 000 \$ dans notre gymnase. Le plancher a été refait en entier, les murs ont été solidifiés pour permettre de soutenir les panneaux de verre qui tiennent les paniers. Ce sont des panneaux comme ceux utilisés au basket-ball professionnel. Chaque panneau vaut à lui seul 2000 \$ et pèse 300 livres. Nous avons repeint le gymnase aux couleurs de l'équipe et nous avons

commencé à suspendre les 160 bannières de championnats que nos filles ont gagné depuis 25 ans», explique Gilles Gaudette qui est tout aussi fier de son «temple de la renommée».

«Quand je suis arrivé au Collège du Sacré-Coeur, nos idoles étaient les joueurs vedettes de la NBA et il y avait des posters de joueurs un peu partout dans l'école. Mais ce n'étaient pas nécessairement les idoles des filles. Avec le temps, il y a plusieurs filles du Collège

Sacré-Coeur qui se sont distinguées sur la scène provinciale et nationale du basket-ball universitaire, que nous avons été en mesure de créer notre propre temple de la renommée. Ce sont maintenant Julie Rodrigue, Anouk Boulanger et autres vedettes locales qui servent d'inspiration pour nos filles», ajoute Gaudette, qui à titre de directeur-général a pu engager des professeurs qui sont également des spécialistes du basket-ball.

C'est au Saguenay qu'il est allé chercher le professeur de mathématique Hugues Gendron, qui est aussi un passionné de basket-ball.

«C'est exactement ce que je cherchais. Travailler et grandir dans un milieu qui croyait au basket-ball. Tout arrivait au bon moment quand Gilles Gaudette m'a proposé de venir travailler au Collège Sacré-Coeur. Un de mes amis étudiait à l'Université Bishop's en plus de diriger une équipe de basket à l'école Alexander Galt. Il m'avait dit qu'en venant disputer un match à Sherbrooke, il s'était retrouvé dans un petit gymnase qui était le temple du basket-ball féminin au Québec. J'ai découvert par la suite qu'il voulait parler du gymnase du Collège Sacré-Coeur», explique Hugues Gendron qui a recommandé à Gilles Gaudette d'engager un professeur d'éducation physique de Victoriaville, qui était également un excellent coach de basket-ball. Gendron avait rencontré Mario Desmarais à la finale provinciale des Jeux du Québec et il avait su apprécier ses qualités d'entraîneur.

Il était un apôtre du basket-ball, comme l'ont été Daniel Jacques, André Ricard, Gilles Gaudette, Sylvie Grondin et quelques autres qui ont défilé au Collège Sacré-Coeur pour en faire «le temple du basket-ball féminin au Québec».

Le retour possible de Villeneuve suscite l'enthousiasme

Presse Canadienne
MONTREAL

À défaut d'intérêt sur la piste, les amateurs de Formule 1 s'enthousiasment ces jours-ci des informations de plus en plus crédibles selon lesquelles Jacques Villeneuve serait sur le point de conclure une entente avec l'écurie Williams.

La dernière rumeur veut même que l'ancien champion du monde se retrouve au volant d'une FW26 pour des essais privés au lendemain du Grand Prix d'Europe au Nurburgring (30 mai) et qu'il soit appelé à remplacer Ralf Schumacher dès cette saison au Grand Prix du... Canada, le 13 juin.

Le directeur technique de Williams Patrick Head a contribué à entretenir les espoirs quand il a confirmé avoir eu des discussions avec Villeneuve.

«En autant que je sache, il n'a pas pris officiellement sa retraite, a déclaré Head au sujet de Villeneuve lors des premiers essais en marge du Grand Prix de Monaco. Nous avons effectivement eu une discussion avec lui mais je ne peux et ne ferai aucun commentaire là-dessus.»

A Monaco hier, journée traditionnelle de relâche pour les F1, il était impossible d'en savoir davantage sur le sujet. Mais tout le monde s'entend pour dire que le divorce entre Ralf Schumacher et Williams est sur le point de survenir. L'Allemand annoncerait d'ici une semaine avoir conclu une entente avec Toyota pour 2005.

Pendant ce temps, Villeneuve est fidèle à lui-même et demeure très discret. Il poursuit, dit-on, un sérieux programme d'entraînement sous la supervision de son physiothérapeute Erwin Gollner.

Avant le début de la saison, Villeneuve s'était prêté au jeu d'une entrevue par questions et réponses pour le bénéfice de son site Internet où il avait laissé la porte ouverte à un retour en F1.

«Ce serait intéressant d'avoir un bon volant dans une bonne écurie, avait-il confié. J'ai toujours le désir de conduire. Beaucoup de choses dépendent de la manière dont la saison va évoluer tant au niveau des pilotes que des écuries.»

Niemeyer est en pleine forme

Michel Tassé
GRANBY

Après avoir soigné son genou gauche et s'être reposé un peu, Frédéric Niemeyer semble être en belle forme. En belle forme, dit-il, pour connaître son meilleur été en carrière sur le court.

Niemeyer, qui a eu 28 ans il y a quelques semaines, est actuellement classé 153e au monde en simple. Le tennisman numéro un au Canada s'est retrouvé au 134e rang au mois de mars, mais quelques contre-performances et une période d'inactivité de cinq semaines lui auront fait perdre de précieux rangs au classement.

«J'avais besoin de prendre un break, a dit l'athlète de Deauville, hier. C'est pas compliqué, je n'avais pas arrêté deux minutes depuis la fin du mois de décembre et j'étais vraiment fatigué, autant mentalement que physiquement. Parfois, vaut mieux décrocher un peu plutôt que de s'entêter pour rien.»

Au cours des dernières semaines, Niemeyer a fait la navette entre le Québec et Toronto, où il a subi des traitements pour son genou gauche, qui est toujours aussi fragile.

«À l'heure où on se parle, je me-sens très bien. Mon genou a bien réagi aux premières séances intensives d'entraînement. Ça regarde bien.»

Niemeyer quittera jeudi prochain pour l'Angleterre. À compter du 31 mai, il participera au Challenger de Surbiton. Ensuite, il prendra part au tournoi de Queen's ou au Grand Prix de Halle (en Allemagne). Il terminera enfin son séjour en Europe en tentant de se qualifier pour Wimbledon, exploit qu'il avait réussi en 2003.

«Ce que je veux, c'est retrouver ma touche sur le court le plus rapidement possible afin d'être à mon mieux une fois rendu à Wimbledon. Même si je n'ai pas d'objectif précis en tête, j'ai de gros espoirs quand je pense à l'été qui s'en vient.»

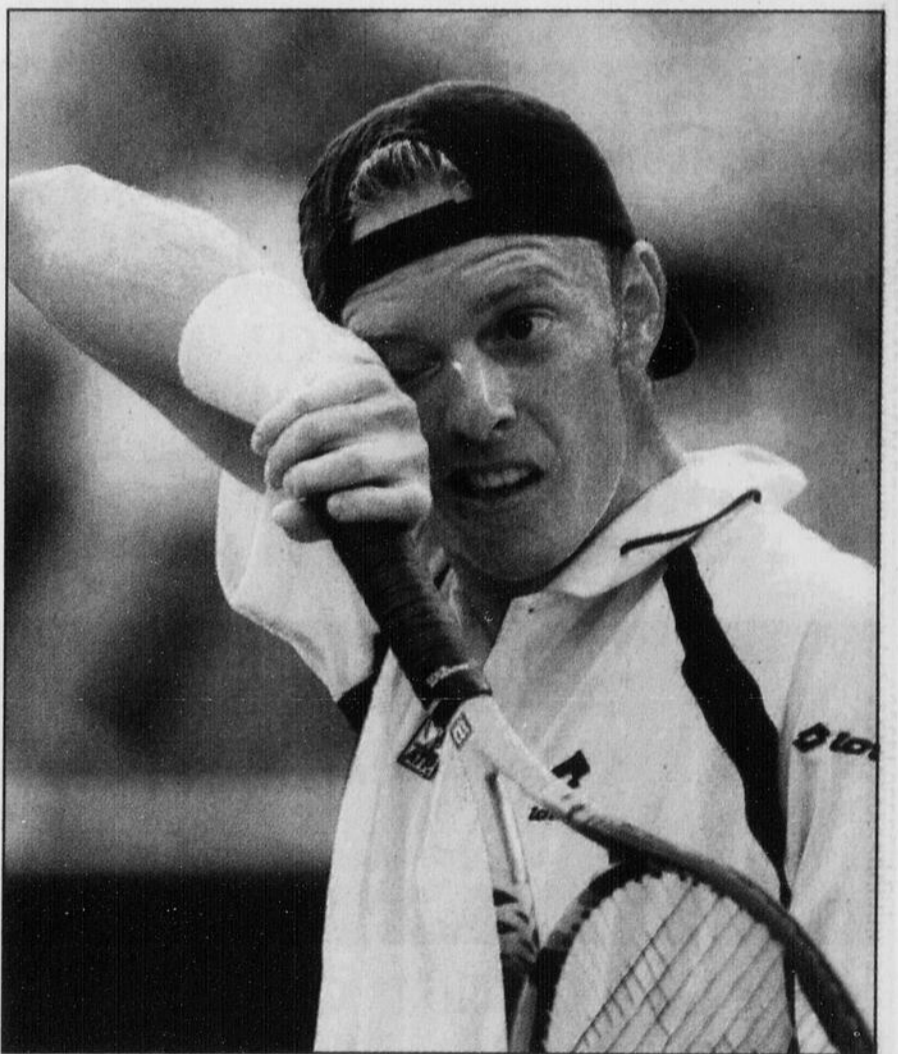
Et au mois de juillet, bien sûr, Niemeyer sera encore la principale attraction du Challenger Natrel, à Granby.

Les Jeux olympiques

Par ailleurs, Frédéric Niemeyer pourrait fort bien faire un très beau voyage au mois d'août. Voyez-vous, il saura d'ici trois semaines si, oui ou non, il obtiendra un laissez-passer pour les Jeux olympiques d'Athènes.

«C'est sûr que j'aimerais aller aux Jeux, a-t-il dit. On parle ici d'une expérience extraordinaire et pas juste sur le plan sportif. J'ai hâte de savoir.»

Niemeyer a des chances de se retrouver au tournoi de tennis



Frédéric Niemeyer a pleinement profité d'un moment de repos ces derniers temps. Il est aujourd'hui en grande forme et prêt à recommencer à jouer.

d'Athènes en simple comme en double. Et il sait bien que, s'il est le choix de Tennis Canada en double, ses chances de médailles seront rien de moins qu'excellentes en compagnie de Daniel Nestor.

«Daniel a gagné l'or avec Sébastien Lareau aux Jeux de Sydney et on sait tous à quel point il est dominant en double. Franchement, j'ai hâte d'avoir des nouvelles!», a-t-il terminé, souriant en coin. (La Voix de l'Est)

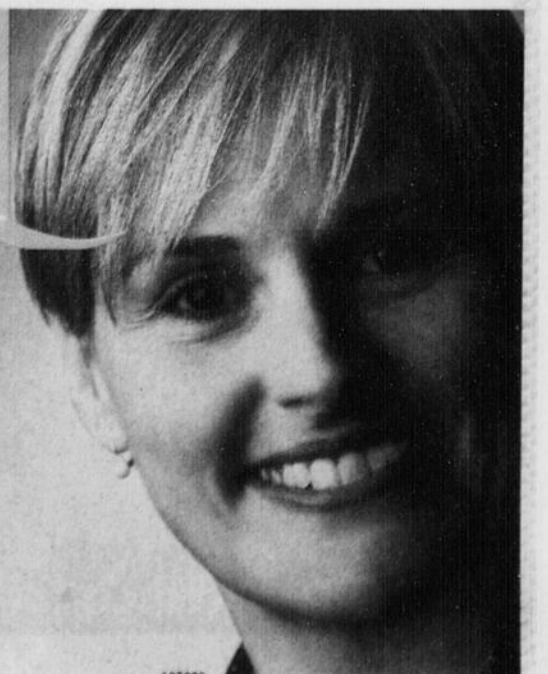
POUR FAIRE VIVRE UNE IDÉE BRILLANTE, IL FAUT AVOIR UNE BONNE IDÉE DU FINANCEMENT.

Investissement Québec : des experts en financement qui vous accompagnent jusqu'au bout de vos idées.

IQ Investissement Québec

1 866 870-0437
www.investquebec.com

IQ



Changement dans le respect des objectifs

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

Après avoir participé à la création du circuit de basket-ball scolaire AAA, et évolué dans ce circuit durant quelques années, le Collège Sacré-Coeur a effectué un changement de cap pour revenir au basket-ball AA, tout en réduisant le nombre d'équipes de huit à six formations.

«Le calibre de jeu de la Ligue AAA était excellent, mais il ne cadrait plus dans nos objectifs. Nous devions aller jouer en Abitibi, au Saguenay et à Rimouski. Les voyages étaient beaucoup trop longs et coûtaient très cher. Par contre, les équipes de Montréal ne voulaient pas venir jouer à Sherbrooke, en prétendant qu'elles n'en avaient pas les moyens. Avec un petit bassin de joueurs, nous étions quand même capables de rivaliser avec les grosses écoles de la région de Montréal, mais quand ces écoles se mettaient à faire du recrutement à la grandeur du Québec, nous ne voulions pas jouer ce jeu. Chez nous, l'important c'est les études. Le basket-ball est un moyen de faire aimer les



Gilles Gaudette

études», explique Gilles Gaudette, le directeur-général du Collège Sacré-Coeur.

«Nos équipes évoluent maintenant dans une ligue régionale de calibre AA et il y a d'excellentes équipes dans la région, en incluant Victoriaville et Drummondville. Nous pouvons affronter de bonnes équipes en saison régulière sans avoir besoin d'aller jouer en Abitibi ou au Saguenay. Nous avons disputé 39 matchs cette année, car en plus des matchs réguliers nous avons affronté des équipes de fort calibre dans des tournois de classe AAA. Au lieu d'avoir à faire un long voyage pour disputer un seul match, nous disputons trois ou quatre matchs par tournoi et ça ne coûte pas tellement plus cher. Nous sommes même allés jouer à Toronto, pour le prix d'un voyage en Abitibi», explique Hugues Gendron qui a dirigé l'équipe du Collège Sacré-Coeur dans les deux circuits

du Québec et il est en mesure de comparer.

«Ce n'est pas seulement la qualité des entraîneurs qui fait la différence, mais surtout la façon dont tu te prépares», commente Hugues Gendron.

Quant à Mario Desmarais, il a quitté une bonne

organisation de basket-ball à Victoriaville pour se joindre à une autre bonne organisation à Sherbrooke. «Quand on venait jouer ici, on ne venait pas jouer à Sherbrooke. Nous venions jouer au Collège Sacré-Coeur et ça voulait tout dire...», affirme Desmarais.

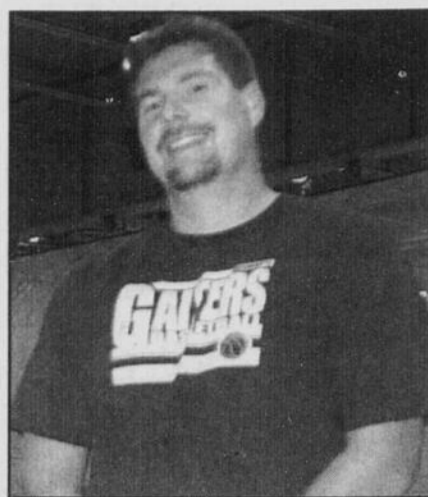
Plusieurs Sherbrookoïses à l'honneur

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

Basket-ball Québec avait de bonnes raisons de tenir son assemblée générale annuelle et son gala d'excellence à l'hôtel Delta de Sherbrooke, le week-end dernier.

Il y a bien sûr Yvon Lamarche qui a été admis au temple de la renommée de Basket-ball Québec et l'équipe du Collège Sacré-Coeur qui a été nommée l'équipe de l'année au Québec dans la catégorie 13 ans et moins, mais plusieurs autres Sherbrookoïses y ont connu leur heure de gloire.

Au cours de cette soirée de gala, il y a Rod Gilpin de l'Université Bishop's qui a été proclamé l'entraîneur de l'année au Québec, tandis que les entraîneurs de basket-ball masculin Eddie Pomykala (Gaiters) et Don Caldwell (Cougars) ont reçu la médaille du président pour services rendus. Il y a aussi Jeff Szita des Gaiters qui était finaliste au titre



Rod Gilpin

de l'athlète de l'année au Québec. Le titre d'athlète de l'année a été décerné à Isabelle Gremier du Rouge et Or de l'Université Laval. Isabelle fait également partie de l'équipe nationale du Canada.

Les Lady Gaiters, l'équipe de Rod Gilpin, étaient en lice au titre d'équipe de l'année, mais le titre a été décerné à l'équipe masculine du Collège Champlain de St-Lambert.

L'hommage rendu à Eddie Pomykala voulait souligner ses 21 années de service au basket-ball universitaire et il est aussi le seul entraîneur à avoir conduit deux équipes différentes au championnat de la Ligue, soit les Redmen de McGill et les Gaiters de l'Université Bishop's.

Il a aussi conduit les Gaiters à la conquête du championnat universitaire canadien en 1998.

Pour sa part, Don Caldwell vient de mettre un terme à une association de 25 ans avec les Cougars du Collège Champlain, mais il ne quitte pas le basket-ball pour autant puisqu'il agira maintenant comme adjoint de Eddie Pomykala avec les Gaiters.

Vente de garage

Le samedi 29 mai et
le dimanche 30 mai 2004

Dans le stationnement de la Place des Congrès
2665, rue King Ouest, Sherbrooke

Au profit des Championnats d'athlétisme
NACAC-TELUS SHERBROOKE 2004

Vous avez fait votre ménage du printemps
et vous désirez donner des choses qui ne vous servent plus,
contactez-nous au 780-1200 avant le jeudi 27 mai 2004



**NACAC
TELUS
SHERBROOKE**
CHAMPIONNATS 2004 TRACK & FIELD
D'ATHLÉTISME CHAMPIONSHIPS



400 athlètes de haut calibre

3 jours de compétitions enlevantes

30-31 juillet et 1er août 2004 au stade de l'Université de Sherbrooke

Pour devenir bénévole ou pour tout autres renseignements : (819) 780-1200

Site internet : www.nacac2004.ca

Pour commander des billets : (819) 821-7009 ou sans frais au 1-888-447-4421



Ça nage fort à la Ruche



Jean-Guy
Rancourt

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca
MAGOG

À l'école secondaire la Ruche de Magog, on ne sait pas que bourdonner. On y est tout aussi à l'aise dans la piscine, du moins lorsqu'il est question de l'équipe de natation de cette institution scolaire dirigée d'une main de maître par Sylvain Lebrun depuis six ans.

La dernière saison en est un exemple frappant, mais l'histoire ne fait que se répéter année après année pour les nageurs et nageuses de la Ruche. Lors des derniers championnats provinciaux scolaires, l'équipe des Cantons de l'Est était composée de 54 nageurs, dont 12 provenaient de la Ruche, de loin la plus forte représentation. Il était impossible d'ignorer les porte-couleurs de la Ruche tellement ils avaient été dominants tout au long de la saison.

Il va de soi que Sylvain Lebrun a de quoi s'enorgueillir des progrès et des succès de ses jeunes protégés. «On domine le circuit régional depuis plusieurs années et on se classe aussi favorablement sur la scène provinciale. Les jeunes sont exigeants pour eux-mêmes et on n'hésite pas dans ces conditions de placer la barre toujours un peu plus haute. Ce qui ne nuit pas non plus, au-delà du programme

d'entraînement en place, c'est la détermination et la discipline de nos nageurs et nageuses. La tradition en natation est bien installée à la Ruche et les jeunes qui se greffent au club à chaque début de saison ne sont pas là pour briser le moule. De plus, nous ne manquons jamais de candidats pour avoir une équipe complète à chaque saison. C'est intéressant pour tout le monde», de commenter Lebrun.

Parmi les innombrables faits d'armes enregistrés par le club de natation la Ruche de Magog au fil des années, deux procurent passablement de satisfaction à Sylvain Lebrun. «Nous avons été couronnés la meilleure équipe régionale toutes catégories confondues au cours des deux dernières saisons et tout aussi important, sinon davantage, on a également mis la main sur la bannière de l'éthique sportive à quatre reprises au cours des cinq dernières années pour notre esprit sportif dans les compétitions. Ce qui est valorisant à mes yeux, c'est une reconnaissance qui est attribuée par les entraîneurs des autres clubs. J'ai toujours prétendu qu'il ne fallait pas seulement se faire remarquer par notre talent, mais pour aussi pour notre comportement. Nous sommes en milieu scolaire et l'éducation se prolonge même autour de la piscine», d'enchaîner l'entraîneur.

On aura une autre raison de se réjouir l'été prochain au sein du club de natation la Ruche puisqu'un de leur ancien nageur, le Magogois Mathieu Leblanc, devrait être du nombre des nageurs qui prendront le départ du marathon de 34 km de la Traversée internationale du lac Memphrémagog.

Nestor et Knowles espèrent...

Presse Canadienne
TORONTO

Le Torontois Daniel Nestor et son partenaire en double Mark Knowles des Bahamas espèrent poursuivre leurs succès sur terre battue lors des Internationaux de tennis de France.

Le duo a disputé cinq tournois préparatoires sur terre battue depuis le début avril, accédant aux demi-finales à deux reprises et remportant un titre à Barcelone le 2 mai. Même si Nestor convient que la terre battue, surface plus lente, n'est pas aussi déterminant en double qu'en simple, il se dit encouragé par leurs succès.

«Les échanges étant plus longs en double, nous devons donc être prêts à frapper quelques balles de plus que sur les autres surfaces, a-t-il expliqué plus tôt cette semaine. Nous sommes confiants.»

Les Internationaux de France, deuxième manche du Grand Chelem, se mettent en branle lundi. Les matches de double commenceront toutefois seulement mercredi.

Aux Internationaux d'Australie plus tôt cette année, Nestor et Knowles se sont inclinés face aux Argentins Gaston Etlis et Martin Rodriguez en

quarts de finale.

Mais depuis lors, ils ont remporté deux titres et atteint les demi-finales de quatre autres tournois. S'ils ont glissé aux 9e et 10e rangs au classement ATP, Nestor et Knowles occupent le deuxième rang du classement en double pour la saison. Et, selon Nestor, aucune équipe n'a vraiment dominé jusqu'ici en 2004.

«Huit équipes sont à surveiller dans les tournois du Grand Chelem, a-t-il révélé. L'une ou l'autre de ces équipes peut gagner.»

En 2002, Nestor et Knowles avaient gagné six titres et atteint la finale de sept autres tournois. Ils avaient raté une seule finale d'un tournoi du Grand Chelem, soit celle des Internationaux des États-Unis, ayant subi l'élimination en quarts de finale face aux Américains Bob et Mike Bryan. L'année dernière, ils ont subi une défaite en trois sets en finale des Internationaux d'Australie contre les Français Michael Llodra et Fabrice Santoro. À Roland-Garros en 2003, ils ont perdu au troisième tour.

Nestor a noté que son partenaire et lui doivent améliorer certaines facettes de leur jeu, notamment sur les points importants et en étant plus solide en début de match.

Challenges surprenants

Paysages étourdissants ■ 100 km de sentiers balisés ■ 12 pistes de descente

SAISON 2004
Photos : Sébastien Larose



VÉLO DE MONTAGNE
Ski Bromont.com



La passe de l'été

Abonnement vélo pour seulement **99\$** + t.
(offre valide jusqu'au 31 mai, prix régulier : 129\$ + t.)

Ajoutez **30\$** + t. et obtenez l'abonnement de saison
au Parc aquatique. (Prix régulier : 40\$ + t.)

1 866 BROMONT • Autoroute 10, sortie 78

Toujours excitant, même la 10e fois

Dave Andreychuk a une vaste expérience des matchs ultimes

François Lemenu (PC)

TAMPA, Flo.

Dave Andreychuk a l'expérience des septièmes matchs en séries de la coupe Stanley. Le vétéran de 40 ans participera, samedi soir, à une ultime rencontre pour la 10e fois de sa carrière lorsque le Lightning de Tampa Bay et les Flyers de Philadelphie s'affronteront dans le dernier match de la finale de l'est.

Scott Stevens, des Devils du New Jersey, domine avec 13 matchs décisifs parmi les joueurs encore actifs.

«On doit en retirer du plaisir, explique

Andreychuk. C'est le genre de match qu'on n'oublie pas une fois sa carrière terminée. Jeune, on a tous rêvé de disputer un match ayant un tel enjeu.»

Andreychuk a un dossier de 3-6 dans les rencontres sans lendemain.

«On se rappelle surtout les matchs qu'on a gagnés, dit-il en souriant. En 1993, nous (Maple Leafs de Toronto) avions éliminé les Red Wings de Detroit grâce à un but de Nikolai Borschevsky. Je me souviens aussi d'un septième match que nous avons perdu en 1982. Les Bruins de Boston nous (Sabres de Buffalo) avaient battus. Je n'avais pas joué dans cette série mais je n'ai jamais oublié

l'ambiance lors de ce match.»

Andreychuk complète sa 22e saison dans la Ligue nationale. Il a disputé 1597 matches sans jamais participer à la finale.

«Mon approche n'est pas différente de celle de mes coéquipiers, assure-t-il. Je veux gagner et contribuer à la victoire.»

Andreychuk raconte qu'un septième match a souvent les mêmes caractéristiques qu'une série. Il s'agit en fait d'un condensé.

«Il arrive souvent qu'une équipe prenne le momentum puis le perde au cours d'un septième match. D'où l'im-

portance d'avoir un bon départ afin de profiter pleinement des encouragements de la foule.»

Andreychuk a participé à un entraînement facultatif tenu en fin d'après-midi. Le moral semblait excellent chez le Lightning malgré la défaite de la veille subie en prolongation.

«Nous avons tous été déçus sur le coup. Mais nous avons vite oublié la défaite. Déjà dans l'avion, nous parlions du septième match», raconte le vétéran natif de Hamilton.

Martin St-Louis entend se préparer à la rencontre comme s'il s'agissait d'un match de saison.

«Ce n'est pas le temps de changer quoique ce soit à notre jeu. Trop, c'est comme pas assez, dit-il. Je ne vais pas commencer à frapper tout le monde simplement parce qu'il s'agit d'un septième match. Il faut seulement continuer à faire ce qu'on fait de mieux.»

St-Louis fait valoir que la défaite de jeudi n'a pas ébranlé la confiance de l'équipe.

«Nous voyons ce septième match comme une occasion de réaliser un rêve. C'est pour ça qu'on joue au hockey.»

Les Flames soignent bleus et blessures

Judy Monchuk (PC)

CALGARY

Mourtrés et éreintés, les joueurs des Flames de Calgary sont des plus heureux de profiter d'une période de repos en attendant de connaître l'identité de leurs adversaires en grande finale de la coupe Stanley.

«Nous en avons besoin, a admis Darryl Sutter hier. Ce repos est très important, à cause de notre style de jeu et de la façon dont nous avons joué.»

«Ils sont si forts mentalement et ils ont franchi tant d'obstacles, a ajouté l'entraîneur en chef des Flames en parlant de ses joueurs, mais physiquement, ces jours de repos sont les bienvenus. Ce ne sont pas des robots.»

Les Flames, qui ont éliminé les trois champions de divisions de l'Association ouest, chemin faisant vers la finale, aiment bloquer des tirs et distribuer de percutantes mises en échec.

Inévitablement, un tel style de jeu entraîne des bleus et des blessures. Et pendant les séries, le temps manque pour les soigner.

Mais selon Sutter, ses joueurs ont dé-

veloppé une grande force de caractère au cours de la dernière saison, à un point tel qu'il s'agit du point fort de l'équipe.

«Ils prônent un bel esprit d'équipe, a noté Sutter. L'important n'est pas d'afficher la meilleure formation sur papier; ce qui compte, c'est de ne pas avoir peur de suer et de saigner. C'est là que vous poussez vos coéquipiers à donner le meilleur d'eux-mêmes.»

Le centre Stéphane Yelle, dont l'habitude de se lancer devant les tirs adverses suscite l'admiration de ses coéquipiers, profite particulièrement de ce congé.

«Le fait de se reposer et de permettre à notre corps de se soigner est une bonne chose», a déclaré Yelle, qui a fait graver son nom sur la coupe Stanley avec l' Avalanche du Colorado en 1996 et en 2001.

Yelle et ses coéquipiers regarderont avec attention le septième match de la finale de l'Association est entre les Flyers de Philadelphie et le Lightning de Tampa Bay, samedi.

«Peu importe qu'ils bataillent pendant sept périodes ou davantage, ou seulement trois, nous serons prêts mardi», a avisé Yelle.

Les Flames quitteront Calgary dimanche et amorceront une quatrième série



Taryn Clark, commis dans un magasin d'articles de sports à Calgary, accroche un nouvel arrivage de chandails des Flames. Dans le seul magasin Jersey City, à Calgary, on a vendu plus de 5000 chandails des Flames depuis le début des séries et plus de 75 000 ont été vendus dans toute la ville.

consécutive loin de leurs partisans.

Craig Conroy ne croit pas que les Flames seront rouillés à cause de la longue inactivité.

«Tout le monde nous dit que la pause est trop longue, mais nous n'avons pas connu une seule série facile, a fait remar-

quer Conroy, qui a dominé son équipe avec un total de six points face aux Sharks de San Jose.

«Ces séries ont été dures physiquement et la plupart des matchs ont été très serrés, a-t-il ajouté. Nous acceptons ce repos de cinq ou six jours car les bleus

disparaissent après six jours.»

«Si nous jouons un cinquième ou sixième match, on réalisera que ce repos aura été bien utile», a souligné Martin Gélinas, l'auteur du but victorieux dans chacune des trois séries.



Imacom, Maxime Picard

L'entraîneur-chef aura sept assistants pour diriger l'équipe de football des Volontaires. En plus de Paul-André Brissette, Éric Michaud, Marco Roy et Louis Paradis qui posent avec lui, il y a Claude Gauthier, Christian Gagnon et Daniel Robillard qui travaillent déjà à construire l'équipe et qui seront là en fin de semaine et durant toute la saison.

Jubinville s'est entouré d'une forte équipe d'entraîneurs

Jean-Paul Ricard

SHERBROOKE

Si Jean-Benoît Jubinville, l'entraîneur-chef de la nouvelle formation de football des Volontaires du Collège de Sherbrooke, est déjà fier de son équipe, il est tout aussi fier de son équipe d'entraîneurs. Il y aura sept assistants pour le seconder dans son travail.

En plus du rôle d'entraîneur-chef, Jubinville cumulera les fonctions de coordonnateur offensif et d'instructeur pour les porteurs de ballon. Fort de 21 ans d'expérience, Claude Gauthier sera le coordonnateur défensif et instructeur des seconds.

Louis Paradis se chargera de la ligne offensive, poste qu'il occupait déjà avec les Barons juniors. Il a joué pour les Barons et le Blitz de Sherbrooke et joue encore pour les Chiefs de Sherbrooke.

Policier à la Sûreté du Québec et ancien porteur-couleurs des Barons au niveau collégial, Christian Gagnon sera l'entraîneur de la ligne défensive. Marco Roy, un ancien joueur des Huskies de l'Uni-

versité St.Mary's sera responsable des demis défensifs. Il a déjà porté les couleurs des Spartiates du Séminaire Salésien et a été coordonnateur défensif de cette équipe.

Paul André Brissette, qui portait les couleurs du Vert & Or l'an dernier, sera le coordonnateur des unités spéciales. Il a déjà porté les couleurs du Séminaire Saint-François et des Diablos du Cégep de Trois-Rivières au collégial AAA. Il a aidé à mettre sur pied le programme de football à l'école du Phare. Finissant en éducation physique, il est actif avec les Chiefs de Sherbrooke.

Le dernier et non le moindre est Daniel Robillard. Il a été entraîneur des demi-défensifs avec les Gaiters de l'Université Bishop's et il a aussi été coordonnateur offensif au Collège Charles Lemoyne. Il a porté les couleurs des Rebels de l'école LeBer au niveau juvénile, des Diablos de Trois-Rivières au collégial et des Gaiters de Bishop's au niveau universitaire en plus de jouer pour le Blitz de Sherbrooke durant quatre saisons. Il joue encore pour les Chiefs et il a même participé au camp d'entraînement des Rough Riders d'Ottawa.

ANGEL MÉCANO
MOTO
MÉTRIQUE LTÉE.
CONCESSIONNAIRE **Kawasaki**

3191, rue King Est, Fleurimont - 565-0188

« Ravivez la flamme
qui dort en vous! »

La passion du feu sacré

Le samedi 22 mai
2004

Essai routier

Kawasaki

En cas de pluie,
remis à dimanche



Journée portes ouvertes
NOUS PAYONS LES TAXES
sur tous vêtements,
pièces et accessoires en magasin.

Kawasaki
V'la l'bon temps!



Imacom, Claude Poulin

Des maîtres réunis sous les couleurs de Ski Vélo Vincent Renaud: Marco Prévost, Alexandre Meunier, Claude Favreau, Pierre Perron, Pierre-Luc Choquette, Martin Valiquette et Stéphane Marcoux se promettent tout un été sur la route.

Des maîtres de la vitesse sur deux roues



Sonia Bolduc

sonia.bolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Une passion commune pour un sport individuel qu'ils préfèrent encore pratiquer en équipe. Pour l'effet d'entraînement avec les copains, le plaisir du dépassement et la fierté de partager les mêmes couleurs, sur la route et en compétition. Les membres de l'équipe Ski Vélo Vincent Renaud ont dépassé le stade du développement et ne visent pas nécessairement les niveaux élites, mais tous sont des maîtres de la vitesse sur deux roues.

Alexandre Meunier, Claude Favreau, Pierre Perron, Marco Prévost, Pierre-Luc Choquette, Benoît Léveillé, Martin Valiquette, Stéphane Marcoux, Cédric Lavigne et Magalie Boulay porteront en effet les couleurs de Ski Vélo Vincent Renaud au cours de cette saison qui s'est amorcée il y a deux semaines déjà.

«C'est notre deuxième saison ensem-

ble, pour la plupart, mais la première sous les couleurs de Ski Vélo Vincent Renaud, explique Alexandre Meunier. Exception faite de Magalie (senior) et Cédric (junior), nous sommes tous des cyclistes de plus de 30 ans classés chez les maîtres.

«Nous sommes tous issus de sports différents, avec une expérience différente, fait remarquer Meunier. Certains sont même arrivés au vélo sur le tard. Mais nous partageons tous maintenant cette passion commune et nous avons envie de nous regrouper pour s'entraîner et faire de la compétition. Même si c'est un sport individuel, la notion d'équipe est très importante pour la motivation et pour l'accumulation de points, surtout au championnat régional.»

Classique cycliste Magog

Outre Ski Vélo Vincent Renaud, les cyclistes sherbrookoïses compteront cet été sur le support du restaurant Le Grillardin, de Régular et d'Argon 18. L'équipe estrienne espère dominer le championnat régional et faire belle figure au Grand Prix de Charlevoix, lors de la Coupe des Amériques et aux championnats provinciaux.

Un seul membre de l'équipe Ski Vélo

Vincent Renaud devrait cependant se présenter sur la grille de départ de la Classique cycliste de Magog ce dimanche à 16h. Organisateur de l'événement, Alexandre Meunier n'aura certes pas le temps de s'attaquer au parcours de 1,4 km qui prendra le contour des rues Principale, Des Pins, Somers, du Collège, Saint-Patrice et Laurier. Un trajet que les quelque 50 coureurs seront appelés à franchir à 36 reprises pour un parcours total de 50 kilomètres.

Vainqueur de la première édition en 2003, Alexandre Nadeau, de l'équipe Volkswagen Trek, sera de retour afin de défendre son titre. Ses coéquipiers Alexandre Lavallée et Alexandre Cloutier seront aussi à surveiller, tout comme Sébastien Moquin, Pierre-Olivier Boily et Sébastien Pilote de l'équipe Devinci Carrera.

«Comme l'an dernier, ce sera un parcours assez technique où les relances seront difficiles, confie Alexandre Meunier. C'est une course open avec un seul départ pour toutes les catégories. On y ajoutera aussi quelques sprints payants afin de pimenter la course. Les coureurs comme les spectateurs devraient en avoir pour leur argent.»

Hockey mineur: Jeannot Gilbert conserve le feu sacré après 17 ans



Jean-Guy Rancourt

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca
MAGOG

On a tourné la page sur une autre longue de saison de hockey mineur hier soir à Magog où on tenait l'assemblée générale annuelle de Hockey Estrie.

Du déjà vu pour Jeannot Gilbert, président de cet organisme régional, qui siège sur le conseil d'administration de Hockey Estrie depuis 1987, un record de longévité dans la région. «Je suis un gars d'équipe, assure Gilbert. Je confie énormément de mandats aux quatre autres membres du conseil d'administration et je n'hésite jamais à consulter la base comme l'élite. Je suis disponible pour tous les bénévoles, peu importe leur rôle, et je ne ferme jamais la porte aux parents.»

Faut-il être masochiste pour tremper dans le hockey du matin au soir et en moyenne 340 jours par année? «On me demande parfois si je ne perds pas le feu sacré avec les années. Ces personnes font fausse route. Ce que je ressens pour le hockey, c'est de la passion pure et simple. Dans ce temps-là, tu ne fais jamais rien à reculons. Les critiques ne m'affectent pas. C'est certain que nos décisions ne peuvent pas toujours plaire, mais quand tu sais que tu agis dans l'intérêt des jeunes et avec intégrité, tu n'as pas à te remettre en question. C'est notre philosophie à nous tous au sein du conseil d'administration», soutient celui qui remplit la fonction de président depuis l'an 2000.

Il y a une belle lurette que Gilbert ne compte plus le temps passé devant son ordinateur à lire ses courriels, y répondre, monter des dossiers, se présenter à des réunions et des commissions de toutes sortes, répondre au téléphone, voyager à travers tout le territoire de l'Estrie et quoi encore. N'allez pas croire pour autant que le gars ne se pointe pas le nez dans les arènes. «C'est ma récompense. Quoiqu'on en dise, le hockey mineur est en bonne santé. Malheureusement, on fait du tapage avec les accrochages. Mais quand je vois tous ces jeunes qui s'amusent ferme dans nos arènes, ça me recon-

forte de savoir que mon engagement sert à quelque chose.»

Remous

Sur la campagne qui se termine, Jeannot Gilbert confie que le découpage de certains territoires et la nouvelle classification au double lettre ont provoqué passablement de remous. «Quand des changements majeurs sont amenés, il y a inévitablement des grincements de dents, mais la tempête est en train de se calmer. Il faudra maintenant apprendre à vivre avec ces changements en 2004-2005. Nous avons aussi 15 mois devant nous pour remodeler le visage du midget AA et du midget espoir. Le nombre de joueurs nous commande de réduire les équipes dans ces deux catégories pour le début de la saison 2005-2006», a confié le président.



Jeannot Gilbert, président de Hockey Estrie

Celui-ci a aussi exprimé avec une certaine fierté que la base du hockey mineur avait une oreille attentive au sein du conseil d'administration régional. «Maurice Bérard a parcouru la région et nous avons pris des décisions pour valoriser le hockey simple lettre», prétend Jeannot Gilbert.



DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmessier@latribune.qc.ca

(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

Café-potins

Président et co-propriétaire du Saint-François de Sherbrooke de la LHSMQ, RAYMOND LEMAY a posé un excellent geste en demandant à DANIEL BISSONNETTE de diriger les opérations hockey pour la saison 2004-05... Rencontré au moment d'un point de presse, DANIEL est le premier à reconnaître que le défi est de taille pour lui et que le temps presse au niveau d'un certain nombre de dossiers...

RAYMOND LEMAY et ses partenaires ont un rendez-vous important mardi prochain avec JACQUES PETIT de la Ville de Sherbrooke en rapport avec le présent bail du Saint-François pour le Palais des sports... RAYMOND souhaite en venir à une entente rapidement, lui qui aimerait bien pouvoir mettre sur la «route» un gars de marketing et promotion...

Les défenseurs STÉPHANE DUGAL et SIMON ROBIDAS, ainsi que l'attaquant YANNICK TREMBLAY étaient présents au point de presse du Saint-François annonçant l'embauche de DANIEL BISSONNETTE au poste de directeur général et entraîneur-chef... MARJOLAIN LAGASSÉ de Sport Wellington, un fournisseur de l'équipe Saint-François, a assisté lui aussi au point de presse et FABIEN PERRAS, un ex-Papetier de Windsor, a été un hôte parfait au East Side Mario's...

LARRY LEGAULT, l'ex-entraîneur-chef des Gaiters de Bishop's, retourne en France à titre d'entraîneur-chef de l'Équipe nationale de la France. Le quartier-général est situé à Genève...

Après remise des courses les trois dernières semaines en raison de la température à l'Autodrome Drummond, le promoteur GHISLAIN BOUCHER souhaite que «Dame nature» collabore. La soirée promotionnelle de ce soir sera celle de Transport Desrosiers du sportif BRUNO DESROSIERS et le promoteur souhaite la présence de 80 bolides et un 1er départ à 19h...

MATHIEU RIVARD, 14 ans, la jeune sensation du golf au Québec et membre au club Royal Bromont participe demain à Milby à l'Omnium printanier Ultramar de l'AGCE. L'événement regroupe 90 golfeurs, le même nombre que l'an dernier, et comme par le passé le tournoi qui donne l'envol à la saison 2004 est un «tournoi désigné» aux yeux de l'AGQ...

JEAN-PIERRE SIMARD de la CSCS et président du Comité organisateur du 1er tournoi de golf La Parolière, un événement de 12 trous et qui aura lieu jeudi le 27 mai au SCC, me confirme que l'objectif de 100 joueurs fut atteint, et de ce nombre l'on y compte 40 golfeuses. «Il ne manque plus que la collaboration de Dame nature», de me confier JEAN-PIERRE...

SKIP DION porte à mon intention un certain nombre de chiffres, dont le suivant accompagné d'un p'tit commentaire. N'est-ce pas que les golfeurs sont tous un peu des rêveurs quand l'on pense que 8 726 ont participé au processus de qualification de l'Omnium des États-Unis!... TIGER WOODS montre le plus fort montant des revenus chez les athlètes américains selon la revue Sports Illustrated avec 76 millions par année...

Un dernier rappel pour les intéressés, la 2e édition du tournoi de golf de la Fondation de l'activité physique de l'école secondaire l'Escalade d'Asbestos a lieu le samedi 29 mai prochain. ROXANE BOUCHER est la présidente d'honneur de l'activité et vous pouvez obtenir d'autres détails en communiquant avec JEAN LEMAY au 839-2394 ainsi que CHRISTOPHER MAES à 879-5413...

PAUL LAMBERT de CIMA+ a participé au tournoi des Bombardiers de Sherbrooke. PAUL en était à sa première sortie appréciant sa journée en compagnie de GERMAIN BELISLE de la CIBC, directeur financier des Bombardiers...

STÉPHANE WAITE, entraîneur des gardiens chez les Hawks de Chicago et membre de l'équipe Sherwood-Drolet, souhaite en venir à une entente avec le club de la Ville des vents d'ici la prochaine séance de repêchage... STÉPHANE est aussi le joueur-instructeur du Big Bill de Coaticook dans la Ligue senior du Québec...



Photo La Tribune, Denis Messier

Ambassadeur des Expos de Montréal, Denis Boucher agissait à titre de président d'honneur du tournoi de golf au profit des équipes de baseball les Bombardiers de Sherbrooke. Denis a disputé sa ronde de golf en compagnie Don Warnholtz, président des Bombardiers, de Danny Sévigny de Location Pelletier, commanditaire majeur, et de Denis Baillargé, membre du CA de la Ligue de baseball Élite du Québec.

Boucher réalisera un rêve à Athènes

Présent au tournoi de golf disputé à Venise au profit des équipes de baseball portant les couleurs des Bombardiers de Sherbrooke, l'ex-membre des Expos de Montréal et les Jays de Toronto, Denis Boucher, n'a clairement fait voir qu'il était nettement plus excité par son implication au niveau de l'Académie de baseball du Canada et l'équipe nationale du Canada que par son titre d'ambassadeur des Expos de Montréal.

«Quand, au mois d'août dernier, les propriétaires des Expos, qui sont les 29 autres proprios du baseball majeur - ont refusé que l'équipe transige afin d'améliorer son sort dans le dernier droit de la saison, ça voulait tout dire.

«Alors qu'en septembre, vous avez l'option de rappeler des gars, les Expos ont en droit à un seul rappel. Impossible de batailler avec l'adversaire», de me confier Denis.

L'ambassadeur des Expos sait fort bien qu'un bon matin l'équipe va partir

pour une ville américaine. «A ce moment-là, vous oubliez ça, car le baseball majeur ne reviendra plus à Montréal.

«Et, ça va faire mal, car l'Académie de baseball développe des jeunes avec un talent exceptionnel, mais les jeunes Québécois et Canadiens évolueront un peu partout chez l'Oncle Sam. Et, l'on dira, que si les Expos étaient toujours là, les jeunes joueraient dans notre cour», de dire Denis.

Entraîneur avec Equipe-Canada, Denis Boucher va participer aux Jeux olympiques d'Athènes.

«Ça ne sera pas un grand tournoi de celui des JO, car à mon avis le Tournoi des Amériques est le numéro 1 des compétitions, mais ça me permettra quand même de réaliser un rêve, moi qui n'avait pas été en mesure de jouer pour le Canada en 1988 en raison des règles du temps.»

Denis Boucher est le premier à se réjouir des succès d'Eric Gagné avec les Dodgers de Los Angeles.

«Je ne suis pas surpris par ses succès. Quand vous analysez les sorties d'Eric quand il évoluait comme partant, il avait toujours une mauvaise manche. Il pouvait être solide durant cinq des six manches lancées, mais il y en avait toujours une mauvaise et ceci le plaçait en difficulté.

«A titre de «stopper», il est là pour deux à trois tirs, et l'adversaire ne sait pas à quoi s'attendre. Avec sa balle explosive, il garde l'adversaire hors d'équilibre.»

Eric est-il l'idole des jeunes à l'Académie?

«Oui, bien sûr, son travail est épié par les jeunes à l'Académie, mais à 16, 17 et 18 ans, ton objectif est d'être un lanceur partant, rien de moins...» de raconter Denis Boucher.

Statistiques

Hockey

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2004

DIVISION EST

1 3 0 3 3 3 X X
8 0 3 0 0 2 X X

2 3 2 2 4 1 2 0
7 0 1 3 3 5 5 2

3 3 2 2 3 3 X X
6 2 2 4 0 1 X X

4 2 2 2 1 2 1 4
5 4 0 0 4 0 2 1

DIVISION OUEST

3 2 1 0 4 2 X 1
1 1 3 3 1 0 X 8

1 5 2 4 0 0 X
2 2 3 2 1 1 X

1 3 1 4 3 X X 2
0 1 4 3 1 X X 7

5 1 2 0 1 5 2 3
3 2 1 4 2 4 3 6

5 4 1 0 1 3 X
2 1 0 1 2 1 X

3 5 3 3 5 X X 4
1 2 4 2 1 X X 5

FINALE DE LA COUPE STANLEY

CHAMPION COUPE STANLEY 2004

CHEZ RÉNO DÉPÔT ON L'A.

LE CALENDRIER DES SÉRIES

Finale - Associations de l'Est (4 de 7)	Finale-Associations de l'Ouest (4 de 7)
TAMPA BAY (1) C. PHILADELPHIE (3) Samedi 15 mai Tampa Bay 4 Philadelphie 1 Mardi 18 mai Philadelphie 2 Tampa Bay 4 Tampa Bay 4 Philadelphie 5 (La série est égale 3-3) Samedi 22 mai Philadelphie à Tampa Bay, 19h00 (RDS).	SAN JOSÉ (2) C. CALGARY (6) Dimanche 16 mai San Jose 4 Calgary 2 Lundi 17 mai Calgary 3 San Jose 0 Mercredi 19 mai Calgary 3 San Jose 1 (Calgary gagne la série 4-2)

Baseball

LIGUE NATIONALE				LIGUE AMERICAINE			
Section Est	G	P	Moy. Diff.	Section Est	G	P	Moy. Diff.
Philadelphie	23	17	575	Boston	25	17	595
Florida	23	18	561 1/2	New York	24	17	585 1/2
New York	20	22	476	Baltimore	20	17	541 2/3
Atlanta	19	21	475	Toronto	17	25	405
Montreal	14	28	333	Tampa Bay	12	28	300
Section Centrale				Section Centrale			
Houston	24	17	585	Chicago	24	17	585
Chicago	23	18	561	Minnesota	24	17	585
Cincinnati	23	18	561	Detroit	19	21	475 4/5
St. Louis	23	19	548	Cleveland	18	22	450 5/6
Milwaukee	21	19	525	Kansas City	13	26	333
Pittsburgh	18	20	474 4/5	Section Ouest			
Section Ouest				Anaheim	26	15	634
Los Angeles	22	18	550	Texas	24	17	585
San Diego	23	19	548	Oakland	23	18	561 3/4
San Francisco	18	24	429	Seattle	14	26	350 11/16
Colorado	17	24	415 5/6	Vendredi 21 mai			
Arizona	16	25	390 6/11	Boston 11 Toronto 5			
Samedi 22 mai				Tampa Bay 5 Cleveland 3			
San Francisco à Montréal 5				Chicago White Sox 8 Minnesota 2			
Milwaukee à Pittsburgh (remis, pluie)				2 Texas 9 N.Y. Yankees 7			
Philadelphie 5 San Diego 4				Oakland 7 Kansas City 0			
Cincinnati 7 Houston 4				Detroit à Seattle, 22h05.			
St. Louis 7 Chicago Cubs 6				Samedi 22 mai			
N.Y. Mets 9 Colorado 7				N.Y. Yankees (Contreas 1-2) ou			
Atlanta 2 Los Angeles 0				Texas (Dress 2-1), 16h05.			
Florida 6 Arizona 5				Cleveland (Westbrook 3-1) à			
Samedi 22 mai				Oakland (Zito 3-3), 16h05.			
Los Angeles à Atlanta, 13h20.				Tampa Bay (Waechter 1-4), 18h15.			
à Atlanta (Wright 2-4), 13h20.				Toronto (Lilly 2-2) à			
St. Louis (W. Williams 1-4)				Boston (P. Martinez 4-3), 19h05.			
à Chicago Cubs (Rush 1-0), 13h20.				Chicago White Sox (Cotts 0-1)			
Arizona (Sparks 2-3)				ou Minnesota (Rocke 3-2), 19h10.			
en Florida (Penny 4-2), 16h10.				Detroit (Johnson 2-5)			
San Francisco (J. Williams 3-3) c.				Seattle (Pineiro 1-1), 16h05.			
Montréal (Vargas 3-2) à San Juan, 19h05.				Baltimore (Ponson 3-3) à			
Milwaukee (Obermuller 2-1) à				Anaheim (Escobar 2-2), 22h05.			
Pittsburgh (K. Wells 3-4), 19h05.				Dimanche 23 mai			
San Diego (Germano 0-0) à				Chicago White Sox au Minnesota, 13h10.			
Philadelphie (Hancock 0-0), 19h05.				Cleveland à Tampa Bay, 13h15.			
Colorado (Cook 0-0) à				N.Y. Yankees ou Texas, 14h05.			
N.Y. Mets (Leiter 1-1), 19h10.				Toronto à Boston, 14h05.			
Houston (Clemens 7-0) à				Detroit à Seattle, 16h05.			
Cincinnati (Harang 4-1), 19h10.				Kansas City à Oakland, 16h05.			
Dimanche 23 mai				Baltimore à Anaheim, 16h05.			
Los Angeles à Atlanta, 13h05.				LIGUE INTERNATIONALE			
Colorado à N.Y. Mets, 13h10.				Section Nord			
Houston à Cincinnati, 13h15.				Rochester (Twins)..... 23	16	590	—
San Francisco à Montréal, 13h35.				Charlotte (W Sox)..... 23	19	548	1/6
San Diego à Philadelphie, 13h35.				Richmond (Braves)..... 20	19	513	3
Milwaukee à Pittsburgh, 13h35.				Norfolk (Mets)..... 19	20	487	4
Arizona à Florida, 15h05.				Section Ouest			
St. Louis à Chicago Cubs, 20h05.				Indiana (Brewers)..... 22	17	564	—
RENDREMENT DES EXPOS				Toledo (Tigers)..... 21	21	500	2/6
AU BATON				Columbus (Yankees)..... 19	19	500	2/6
7. Batista Tony..... 134	14	32	13	2	5	229	—
x-11. Bergeron P..... 42	2	9	1	0	0	214	—
18. Cabrera O..... 164	17	41	13	3	7	250	3
22. Calloway Ron..... 38	3	2	0	1	0	1070	—
5. Carroll Jamey..... 32	11	3	0	1	289	—	
62. Cordova Chad..... 1	0	21	1	15	14	169	—
19. Chavez Endy..... 112	29	7	1	8	259	—	
8. Diaz Einar..... 25	2	4	0	0	160	—	
2. Everett Carl..... 36	2	8	2	1	222	—	
12. Fox Andy..... 22	1	1	1	1	182	—	
x-24. Johnson Nick..... 0	0	0	0	0	0	0	
9. Lopez Luis..... 26	4	0	0	0	154	—	
39. Pascucci V..... 19	3	2	0	0	158	—	
53. Rivera Juan..... 91	9	23	10	1	253	—	
31. Schneider Brian..... 118	14	30	13	6	254	—	
48. Sledge Terrell..... 98	10	27	11	4	278	—	
3. Vidro Jose..... 149	9	34	13	4	228	—	
6. Wilkerson Brad..... 135	16	31	13	4	230	—	
AU MONTICULE				Section Sud			
x-36. Armas Tony..... 0	0	0	0	0	0	0	
54. Ayala Luis..... 0	5	232	11	5	12	418	—
x-50. Beltran R..... 0	0	0	1	0	1350	—	
57. Bentz Chad..... 0	2	10	6	8	450	—	
60. Bieda Rocky..... 0	2	15	13	4	763	—	
62. Cordova Chad..... 1	0	21	1	15	14	169	
19. Chavez Endy..... 112	29	7	1	8	259		
8. Diaz Einar..... 25	2	4	0	0	160		
2. Everett Carl..... 36	2	8	2	1	222		
12. Fox Andy..... 22	1	1	1	1	182		
x-24. Johnson Nick..... 0	0	0	0	0	0		
9. Lopez Luis..... 26	4	0	0	0	154		
39. Pascucci V..... 19	3	2	0	0	158		
53. Rivera Juan..... 91	9	23	10	1	253		
31. Schneider Brian..... 118	14	30	13	6	254		
48. Sledge Terrell..... 98	10	27	11	4	278		
3. Vidro Jose..... 149	9	34	13	4	228		
6. Wilkerson Brad..... 135	16	31	13	4	230		

Basket-ball

FINALES D'ASSOCIATION (4 de 7)
Association de l'Est
HARTFORD C. WILKES-BARRE
Jeudi 20 mai
Hartford 3 Wilkes-Barre 2 (P)
(La série est égale 1-1)
Samedi 22 mai
Wilkes-Barre à Hartford, 19h05.
Dimanche 23 mai
Wilkes-Barre à Hartford, 18h05.
Mardi 25 mai
x-Wilkes-Barre à Hartford, 19h05.
Vendredi 28 mai
x-Hartford à Wilkes-Barre, 19h05.
Samedi 29 mai
x-Wilkes-Barre à Hartford, 19h05.

Association de l'Ouest
MILWAUKEE C. ROCHESTER
Jeudi 20 mai
Rochester 4 Milwaukee 1
(La série est égale 1-1)
Samedi 22 mai
Milwaukee c. Rochester, 19h35. (à Buffalo)
Dimanche 23 mai
Milwaukee c. Rochester, 17h05. (à Buffalo)
Mercredi 26 mai
x-Milwaukee à Rochester, 19h05.
Vendredi 28 mai
x-Rochester à Milwaukee, 20h00.
Samedi 29 mai
x-Rochester à Milwaukee, 20h00.
x - si nécessaire.

ASSOCIATION NATIONALE
FINALES D'ASSOCIATION (4 de 7)
ASSOCIATION DE L'EST
INDIANA (1) C. DETROIT (3)
Samedi 22 mai
Detroit en Indiana, 20h00.
Lundi 24 mai
Detroit en Indiana, 20h00.
Mercredi 26 mai
Indiana c. Detroit, 20h30.
Dimanche 23 mai
Indiana c. Detroit, 20h00.

ASSOCIATION DE L'OUEST
MINNESOTA (1) C. L.A. LAKERS (2)
Vendredi 21 mai
L.A. Lakers ou Minnesota, 21h00.
Dimanche 23 mai
L.A. Lakers ou Minnesota, 20h30.
Mardi 25 mai
Minnesota à L.A. Lakers, 21h00.
Jeudi 27 mai
Minnesota à L.A. Lakers, 21h00.

Coupe Memorial

COUPE MEMORIAL
Samedi 22 mai
Demi-Finale
Gatineau c. Medicine Hat, 16h00.
Dimanche 23 mai
Finale
Kelowna c. Vainqueur de la demi-finale, 16h00.

Golf
TOURNOI COLONIAL (PGA)
J.L. Lewis..... 68-66-134
Justin Leonard..... 70-64-134
Robert Gomez..... 71-64-135
Tom Wargo..... 66-69-135
Jeff Maggart..... 64-71-135
Craig Perks..... 64-71-135

CLASSIQUE SYBASE (LPGA)
Becky Morgan..... 67-64-131
Groce Park..... 69-66-135
Amy Hung..... 68-67-135
Young-A Yang..... 66-69-135

CHAMPIONNAT ALLIANZ (Champions)
D.A. Weirberg..... 31-34-65
Tom Wargo..... 33-34-67
Tom Kite..... 33-35-68
Bobby Watzel..... 33-35-68

TOURNOI D'HENRICO COUNTY (Nationwide)
Tom Jenkins..... 35-35-70
Ed Fiori..... 34-36-70
Franklin Langham..... 64-64-128
Daniel Chopra..... 65-63-128

Sport scolaire

Touch-football
Samedi, 22 mai
A La Boite
JF 10h00 La Boite c. Le Ber
JF 12h00 La Boite c. C. Sacre-Coeur
JF 14h00 Montignac c. Le Ber

Football
Samedi, 22 mai
CM 13h00 Stm Sherbrooke c. Montignac
CM 13h00 La Boite c. Le Ber
CM 13h00 1MI c. 2MI
CM 13h00 2MI c. 1MI
CM 13h00 3MI c. 4MI
CM 13h00 4MI c. 3MI

Baseball
Samedi, 22 mai
11h00 Charlesbourg c. Lével (2)
12h00 Albion c. Rivière-Sud (2)
12h00 Albion c. Rivière-Sud (2)
12h00 Lachine c. Trois-Rivières (2)
12h00 Rivière-Sud c. Lével (2)

Felipe a compris depuis longtemps

Richard Milo (PC)
SAN JUAN, Porto Rico

Il n'y a que l'uniforme qui a changé. Felipe Alou est toujours le même homme et on a compris qu'il avait toujours le même sens critique quand il a dit d'entrée de jeu que les Giants sont arrivés à 4h dans la nuit de jeudi à San Juan.

Leur envolée a été retardée par de violents orages à l'aéroport de Chicago et Alou a noté qu'il fallait également attendre l'arrivée de Dustin Mohr, un joueur qui était demeuré plus longtemps au stade après avoir été victime de déshydratation.

«Ce fut un voyage comme on en avait à l'époque avec les Expos», a dit Alou en renouant avec les représentants des médias du Québec.

Les Giants en arrachent cette saison, ayant été souvent privés de Barry Bonds et de leur premier frappeur, Ray Durham, mais Alou, qui est toujours droit comme un chêne, n'a esquivé aucune question, encore moins celles qui portaient sur les Expos!

«J'ai compris que c'était fini à Montréal, a-t-il dit, quand on n'a pas retenu les services de Doug Strange. Il demandait un contrat de deux ans pour moins d'un million \$ et on l'a laissé aller. Ce fut un signe.»

C'était en 1997 et Strange, un réserviste qui s'était joint aux Expos en tant que joueur autonome, avait connu une bonne saison en évoluant surtout au troisième

but.

«En 1996, a rappelé Alou, nous avions raté une participation aux séries en tant que meilleur deuxième par un match et, après, on a perdu sept joueurs réguliers. Nous n'avons même pas gardé Strange. Je savais que nous étions alors en difficulté.»

En plus de Strange, dont l'épouse avait donné naissance à des quadruplés pendant la saison, les Expos s'étaient départis de Pedro Martinez, Darrin Fletcher, David Segui, Mike Lansing et Henry Rodriguez, entre autres.

Cette année-là, les Expos avaient remporté 78 victoires. L'année suivante, ils n'ont gagné que 65 matchs après avoir procédé à leur deuxième vente de feu.

La première avait eu lieu au printemps 1995 quand ils avaient laissé partir Larry Walker et échangé John Wetteland, Ken Griffey Jr et Marquis Grissom, un joueur qu'il Alou a retrouvé avec les Giants.

«Il (Grissom) est comme le bon vin: il est meilleur en vieillissant...»

Grissom, qui a maintenant 37 ans, a frappé pour 300 la saison dernière et sa moyenne gravite présentement autour de .330. Il occupe le troisième rang du rôle, tout juste avant Barry Bonds, ce qui l'aide sûrement.

«Je n'ai jamais vu un frappeur comme Bonds, a dit Alou. Il va bientôt avoir 40 ans en juillet et il a toujours un bon œil, un bon équilibre et de la puissance au bâton. Il est encore dangereux. C'est tout un frappeur.»

Les Expos se répètent et perdent encore

Richard Milo (PC)
SAN JUAN, Floride

On attendait Barry Bonds. Il a donné des autographes et les Giants ont ensuite signé une victoire inattendue en inscrivant six points à la septième.

Même s'ils menaient 3-0 et que leur as Livan Hernandez était au monticule, les Expos ont perdu 6-5 contre les Giants de San Francisco, vendredi. Ils ont subi une troisième défaite de suite alors que le gérant Felipe Alou a remporté sa première victoire contre les Expos, son ancienne équipe. Les Giants avaient perdu les sept matchs la saison dernière.

Une foule de 14 325 personnes a assisté au premier match contre les Giants, ce qui est nettement mieux que la moyenne de 8488 personnes par match contre les Brewers de Milwaukee, surtout qu'il y a eu de la pluie pendant une bonne partie de la journée.

point après deux retraits, tirant profit du joueur de troisième but Edgardo Alfonso.

Le simple de Batista, a chassé Brett Tomko du monticule. En cinq manches et deux tiers, il a donné trois points, un mérité, six coups sûrs et un but sur balles.

Matt Herges a travaillé à la neuvième et il a enregistré son 12e sauvetage.

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DU QUÉBEC

Site Internet: www.lbsq.com

Section Sud-Ouest	V	D	Moy.	Diff.
Montréal	3	0	1000	—
Riv. du Loup	2	0	1000	—
Victoriaville	1	1	500	1.5
Trois-Rivières	1	1	500	1.5
LaSalle	0	0	000	1.5
LaSalle	0	0	000	1.5
Cap Rouge	1	2	333	2
Sherbrooke	0	2	000	2.5

Samedi 22 mai
LBSQ c. CapRouge QC 13h00
Dimanche 23 mai
LBSQ c. CapRouge QC 13h00

LIGUE ELITE DU QUÉBEC

Section Sud-Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Laval	5	2	714	—
Québec	4	2	667	1/2
Trois-Rivières	5	3	625	1/2
LaSalle	4	3	571	1
Longueuil	2	1	667	1/2
Saint-Eustache	2	1	667	1/2
Charlebourg	1	1	500	1/2
Montréal	2	2	500	1/2
Saguenay	0	3	000	3
Sherbrooke	0	3	000	3
Repentigny	0	4	000	3/6

Vendredi 21 mai
LaSalle 4 Laval 6
Trois-Rivières 7 Charlebourg 3

Samedi 22 mai
Longueuil ou Saguenay, 14h00. (2)
Saint-Eustache à Québec, 17h00. (2)

Dimanche 23 mai
Longueuil ou Saguenay, 14h00.
Sherbrooke à Charlebourg, 14h00. (2)
Trois-Rivières à Montréal, 16h00. (2)
Laval à Repentigny, 19h00.

Crosse
LIGUE DE CROSSE SENIOR DU QUÉBEC
Internet: www.crosse-senior.qc.ca

Vendredi, 21 mai
Windsor 7 Showington 5
Lundi, 24 mai
20h30 Windsor c. Longueuil

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

Dimanche, 23 mai
19h00 Sherbrooke c. St-Hubert
Jeudi, 27 mai
20h00 Windsor c. Sherbrooke

Des autographes

Quelques minutes avant le début du match, Barry Bonds est sorti de l'abri pour signer des autographes, entouré par trois responsables de la sécurité et mitraillé par les photographes. Il avait raté cinq des six derniers matchs des Giants en raison d'une blessure au dos.

Hernandez a disposé des sept premiers frappeurs des Giants avant de concéder un simple à Neifi Perez, le deuxième frappeur à l'affronter à la troisième. Perez a atteint le deuxième but à l'aide d'un amorti-sacrifice de Brett Tomko et Hernandez a disposé de Michael Tucker à la suite d'un roulant.

Les Expos ont ensuite pris l'avance à un coup sûr à ses 30 dernières présences, a lancé l'attaque avec un simple contre Tomko et, après un amorti-sacrifice de Hernandez, il a marqué à l'aide d'un simple d'Andy Chavez au champ droit.

Les Expos ont ensuite profité d'une erreur du joueur de troisième but Edgardo Alfonso pour inscrire deux points non mérités, à la sixième.

Alfonso a relayé hors cible au premier but après avoir saisi un roulant d'Orlando Cabrera et, après deux retraits, Terrel Sledge et Tony Batista ont réussi des simples d'un point.

Cabrera a produit le quatrième point des Expos à l'aide d'un simple, à la septième et Schneider a frappé un roulant d'un point à la huitième.

Début de saison timide pour les Orioles

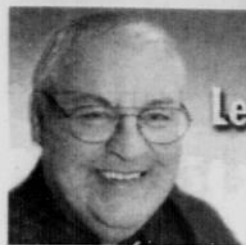
Yanick Poisson
VICTORVILLE

Après avoir remporté leur rencontre inaugurale face aux Guerriers de Granby, le 8 mai dernier, les Orioles de Victoriaville ont subi trois revers consécutifs à l'extérieur cette semaine, face au Groupe investisseurs de Cap Rouge, aux Ailes de Québec et à l'Action de Montréal.

Après avoir disputé leurs quatre premières rencontres sur les terrains adverses, les protégés de Patrick Tourigny seront de retour à domicile le 24 mai afin d'y affronter à nouveau la formation de Cap Rouge.

Il faut s'attendre à ce que Sylvain Gosselin soit le lanceur partant pour les Orioles et que l'équipe dispose d'un alignement supérieur à ce qu'il a présenté depuis le début de la saison.

«C'est plus facile d'avoir tout le monde lorsqu'on joue chez nous. Nous disposons donc de plus de profondeur», a précisé l'entraîneur Tourigny.



Le CALEPIN NOIR

Jean-Paul RICARD
jricard1@latribune.qc.ca

Transformé en lanceur de relève par les Expos de Montréal, le Sherbrookoise Pierre-Luc Marceau connaît un bon début de saison avec les Manatees de Brevard County, à Melbourne en Floride. Il s'agit du meilleur club de classe A de l'organisation des Expos.

Marceau a une victoire et aucune défaite à sa fiche après avoir participé à neuf matchs. Il a accordé 10 coups sûrs et sept points en 15.1 manches. Il a permis quatre points mérités. Il a aussi réussi neuf retraits sur trois prises, par contre «le coin du marbre» lui a échappé à quelques reprises puisqu'il a aussi 13 buts sur balles à sa fiche.

St-Laurent encore actif

Deux représentants du Maxi-Club de Sherbrooke, le vétéran Marcel St-Laurent (165 livres) et Éric Boissinot (198 livres) se rendront à l'école polyvalente L'Érablière, à Gatineau, afin de participer au championnat du monde de la «World Powerlifting Association», au cours du week-end.

Cyclistes sous la pluie

La dernière tranche de mardis cyclistes du Circuit Momo sport a regroupé 25 coureurs, même Mère Nature était au rendez-vous avec ses gros nuages dégoutants.

Alexandre Meunier, du club Ski Vélo/Vincent Renaud, a encore une fois imposé le rythme dès le départ en compagnie de son coéquipier Marco Prévost. Ils étaient accompagnés de Jacques Bilodeau du Club cycliste de Sherbrooke et du coureur indépendant Pierre-Alexandre Couture.

Le peloton a été lent à réagir et les meneurs ont rapidement creusé l'écart. Les coureurs en échappée ont toutefois maintenu le rythme et ils ont même doublé le peloton au bout de seulement 35 minutes, ce qui est très rapide.

Jacques Bilodeau n'a pu maintenir le rythme, mais il est resté devant le peloton tandis que Meunier triomphait finalement en solitaire, suivi de Prévost, Couture et de Bilodeau.

Le peloton avec Martin Boisvert, Julien Rioux, Guy Marcotte a suivi de près. Meunier demeure en tête du classe-

Pierre-Luc Marceau se défend bien en Floride

ment cumulatif avec 40 points, suivi de Stéphan Marcoux, Martin Boisvert et de Jacques Bilodeau.

Chez les Pee Wee, Jean-Mathieu Bédard a encore une fois obtenu la première édition chez les garçons tandis qu'Anne-Josée Marcotte faisait de même chez les filles. Sébastien Bilodeau et Angela Chieco ont dominé chez les Minimes.

Prochain rendez-vous des adeptes du circuit Momo Sport, le 26 mai.

seulement Mainville et André-Morin sont d'anciens porte-couleurs du Mistral, mais en plus, le frère de Louis-Pierre s'aligne pour cette formation. Quelques joueurs du Mistral de Vaudreuil sont déjà inscrits au Collège de Sherbrooke en vue de la session d'automne et nous pourrions bientôt les voir à l'oeuvre dans l'alignement des Volontaires. Ils ont l'étoffe de champions...

les chandails de l'équipe de football des Volontaires. C'est la même entreprise qui avait conçu l'uniforme de football du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke...

Les étudiants peuvent se procurer un abonnement de saison pour assister aux matchs de football des Volontaires à Sherbrooke au coût de 20\$ pour cinq parties. Non c'est pas cher... Tous les matchs locaux des Volontaires, comme ceux du Vert & Or, sont disputés en soirée, le samedi.

Pour le public, autre que les étudiants, l'abonnement est de 35 \$ pour cinq matchs, ou 10 \$ par match au guichet du stade. Dans la section d'admission générale, les billets sont de 25 \$ pour la saison ou 8 \$ à l'unité. On peut réserver des billets en communiquant avec la firme de James Benoit (JB Sport Marketing) au numéro 821-7009. Pour les gens de l'extérieur de la région, il suffit de composer sans frais le numéro 1-888-447-4421. Ce sont les mêmes numéros qu'il faut composer pour obtenir des billets d'abonnement pour les matchs de football du Vert & Or ou encore pour les compétitions des championnats d'athlétisme NACAC...

A ne pas oublier non plus que les Volontaires cherchent toujours des parrains et marraines qui sont prêts à verser 1000 \$ pour parrainer un joueur de l'équipe de football. On peut communiquer avec Jacques Bilodeau au 564-6350 (poste 273)...

Bénévoles demandés

Gaétan Fortier cherche présentement des bénévoles pour aider au bon déroulement du tournoi de hockey estival qui aura lieu à Sherbrooke du 23 au 27 juin. Les équipes invitées sont toutes de calibre AAA et plusieurs proviennent des États-Unis. On peut joindre M. Fortier en composant le 822-8888.

Des partisans en or

Louis-Pierre Mainville et Emmanuel André-Morin des Volontaires du Collège de Sherbrooke, ont été les plus chauds partisans du Mistral de Vaudreuil durant le tournoi de volley-ball des championnats de l'Est du Canada, 16 ans et moins, disputé à Sherbrooke. Non

La Randonnée célèbre 25 ans de passion et de plein air



Stéphanie Raymond
stephanie_raymond@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Péloquin. Finalement, ça a pris 15 ou 20 ans avant que la tendance ne se confirme vraiment.

La mentalité a beaucoup évolué ces dernières années: «Il y a 20 ans, quand on voyait un adulte faire de la bicyclette, on se disait qu'il avait oublié de grandir. Mais aujourd'hui, c'est tout à fait in, comme toutes les activités qui permettent de prendre de l'air et de garder la forme.»

Et pas besoin d'escalader l'Everest aujourd'hui pour s'acheter un manteau de montagne: «Les produits réservés autrefois aux puristes sont maintenant utilisés par M. et Mme Tout le Monde, explique le propriétaire. Les manteaux, bottes, survêtements, d'abord développés pour répondre à des conditions plus «extrêmes», sont maintenant appréciés par la masse pour leur qualité. Au début, on préchait dans le désert quand on essayait de vendre des sous-vêtements en polyester pour la pratique des sports d'hiver. Aujourd'hui, c'est courant.»

Pour répondre à une demande toujours croissante, La Randonnée a aménagé il y a deux ans dans l'ancien local du restaurant Saint-Hubert au 2325 King Est. Le changement d'air s'est avéré bénéfique: «Le magasin plus spacieux et le stationnement, qui rend l'accès à la boutique beaucoup plus facile, a entraîné une forte croissance de l'achalandage.» Aussi le seul projet d'avenir que nourrissent les dirigeants est de continuer sur leur lancée.

Pour fêter le quart de siècle, un événement Café-Croissant se tiendra demain à 9h30 à La Randonnée. «Nos plus anciens clients et des employés anciens et actuels seront présents. Nous accueillons aussi les gens intéressés à se joindre à nous», termine M. Péloquin.

Il y a 25 ans, la boutique de plein air La Randonnée de Sherbrooke était un commerce plutôt marginal. Sa clientèle: quelques originaux qui affectionnaient particulièrement aller rêvasser en forêt ou en montagne. «Aujourd'hui, on appelle ça prendre soin de soi, et c'est tout à fait normal», se réjouit Laurent Péloquin, co-propriétaire du commerce, qui a suivi l'évolution des habitudes de loisir des Québécois depuis 1979.

M. Péloquin avait 23 ans lorsque lui, son frère Jean (qui a quitté l'entreprise depuis) et son ami Jean Boisvert ont investi chacun 3000 \$ pour ouvrir un commerce dans un minuscule local de la rue Galt. «La boutique était tellement petite qu'on pouvait toucher les deux murs lorsqu'on étendait les bras, se rappelle le propriétaire. L'année suivante, on a déménagé au coin des rues King et Alexandre, où on est resté jusqu'à notre aménagement en 2002 sur la King Ouest. Au tout début, on ne pensait jamais qu'on se rendrait à 25 ans, et qu'on aurait à ce moment-là 30 employés et un tel rayonnement.»

La Randonnée est née en 1979 de la passion des propriétaires pour les activités de plein air. «À ce moment-là, le plein air était l'affaire de quelques marginaux. Mais on pressentait que les gens deviendraient de plus en plus intéressés, continue M.



Imacom, Jessica Garneau

La Randonnée a 25 ans et toute l'équipe célébrera cette importante étape demain à l'occasion d'un Café-Croissant. Pour les Laurent Péloquin, propriétaire, Anaïs Feret, Sylvie Deschênes, Martin Pellerin, Olivia Couture-Boudreau, Joël Baillargeon et (en avant) Raphaël Dostie-Goulet et d'autres invités, il s'agira d'un moment privilégié.

Viktor Alexy se frotte aux meilleurs

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Viktor Alexy, spécialiste du duathlon, a pris goût à se frotter aux meilleurs au monde de sa spécialité. C'est ce qu'il fera pour une deuxième année d'affilée à la fin du mois. Il prendra alors l'avion pour la Belgique où se déroulera le Championnat du monde de duathlon.

Agé seulement de 20 ans, celui qui est membre du Club de triathlon Memphrémog sera un des plus jeunes participants dans la catégorie U23. En 2003, Alexy s'était aussi qualifié pour le Championnat mondial, mais chez les juniors élites.

Cette première expérience à l'échelle internationale acquise en 2003 devrait s'avérer bénéfique pour Alexy cette année. «Un gars comme moi peut s'imposer sur le plan national, mais c'est une autre histoire quand tu passes à l'échelon supérieur, c'est-à-dire sur la scène internationale. Les Européens sont très forts, surtout en vélo. Ils courent de façon intelligente en roulant en peloton pour ne pas s'épuiser inutilement et garder leurs forces pour le moment approprié. C'est ce que je vais essayer de faire cette année. Quitte à hypothéquer ma deuxième portion de course à pied (5 km), je vais tenter de compléter la première (10 km) le plus rapidement possible pour me donner la chance de sauter sur mon vélo (40 km) et me faufiler dans un peloton moi aussi. Je ne me berce pas d'illusion avec mon classement à ce Championnat du monde, mais si je peux en tirer profit pour devenir un duathlète plus complet, je considérerai ça comme un voyage payant».

«Il y a un circuit au Québec comprenant six courses et j'espère être à la ligne de départ à chacune d'entre elles. Il y a quelques duathlètes aux États-Unis qui recevront également ma visite», soutient celui qui comptait sur les profits d'un souper-bénéfice qui se tenait hier soir au Centre de l'activité physique du Collège Sherbrooke pour se rendre en Belgique le 29 mai.

vous fait la meilleure offre disponible en région

LE PARCOURS ET LES VERTS SONT ACTUELLEMENT EN PARFAITE CONDITION.

Afin de vous permettre de venir vérifier par vous-même la qualité et la beauté du terrain, le prix du **ROIT DE EU** incluant la voiturette a été fixé jusqu'au 30 mai

À **26\$** du lundi au vendredi
ET À **32\$** le week-end

RÉSERVATION AU : 843-5688

OH! WOW

Le plus grand choix de tentes en Estrie.

Sur présentation de ce coupon à l'achat d'un kayak à prix régulier, recevez de **60\$ à 450\$** en certificats-cadeaux.

Cette promotion se termine le 31 mai 2004.

SHERBROOKE : 530, rue Jean-Paul Perreault face au Carrefour de l'Estrie 822-3077

GRANBY (450) 372-9066

accord D Rien à payer avant novembre 2004 ou 12 versements égaux sans intérêt. *Sujet à l'approbation de crédit.

Le combo Placez une annonce classée 3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle et obtenez 22% de rabais* Pour placer une annonce classée (819)564-2222

PLUS DE 115 000 LECTEURS PAR JOUR ! La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Suite des annonces classées de la page C-14

150 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE PEINTRE

REPARTITEUR DEMANDÉ

REPRESENTANT DES VENTES

RESTAURANT DEMERS

RESTAURANT LAC MEMPHREMGAG

REVENU INCROYABLE!

SAUVEUR

SECRETARIE DEMANDÉE

TECHNICIEN EN POSE D'ONGLES

TENOR MARKETING SUPERVISER

TRANSPORT BESSETTE ET BOUDRAUD

VOITURES D'USUEL

152 TRAVAIL DEMANDÉ

162 ANIMAUX CHATONS

CHATONS SIAMOIS

CHEVAL DE BELLE

CHEVAUX A VENDRE

CHEVAUX PUR RACE

CHIEN BEAGLE

CHIEN DOBERMAN

CHINCHILLA

CHIOT BOYER FEMELLE

CHIOTS BICHON

CHIOTS HUSKY

CHIOTS LABERNOIS

CHIOTS POMERANIAN

CHIOTS SHIH-TZU

COGOS 5 MOIS

COUPLE DE COCKATIELS

3 PETITS CHIENS A VENDRE

50 BREBIS F1

7 CHIOTS LABRADOR

ACHETERAIS POULES

A DONNER 2 CHATS ADULTES

ADORABLES BICHON FRISÉ

AQUARIUM 100 GAL

A VENDRE : chats

BEBÉ YOHUYU

BELLE JUMENT 6 ANS

BERGER ALLEMAND

BERGER ALLEMAND CROSS

BERGER ALLEMAND

BORDER COLLIE

BREBIS, ANGELLES, BELIERS

CAGE PLIANTE

CAILLES, PINTADES

CANICHE MÂLE ADULTE

CANICHERS ROUX

QUARTERHORSE GELDING

CARLIN (BUG) CHIOTS

CARLIN (PUG)

CHAROLAIS

CHIOTS SHIH-TZU

162 ANIMAUX CHATONS

CHATON SEMI PARN MÂLE

CHATONS SIAMOIS

CHEVALS A VENDRE

CHEVAUX PUR RACE

CHIEN BEAGLE

CHIEN DOBERMAN

CHINCHILLA

CHIOT BOYER FEMELLE

CHIOTS BICHON

CHIOTS HUSKY

CHIOTS LABERNOIS

CHIOTS POMERANIAN

CHIOTS SHIH-TZU

COGOS 5 MOIS

COUPLE DE COCKATIELS

3 PETITS CHIENS A VENDRE

50 BREBIS F1

7 CHIOTS LABRADOR

ACHETERAIS POULES

A DONNER 2 CHATS ADULTES

ADORABLES BICHON FRISÉ

AQUARIUM 100 GAL

A VENDRE : chats

BEBÉ YOHUYU

BELLE JUMENT 6 ANS

BERGER ALLEMAND

BERGER ALLEMAND CROSS

BERGER ALLEMAND

BORDER COLLIE

BREBIS, ANGELLES, BELIERS

CAGE PLIANTE

CAILLES, PINTADES

CANICHE MÂLE ADULTE

CANICHERS ROUX

QUARTERHORSE GELDING

CARLIN (BUG) CHIOTS

CARLIN (PUG)

CHAROLAIS

CHIOTS SHIH-TZU

162 ANIMAUX SULKY 2 PLACES

SUPER ÉTALON NOIR

TAUREAU CHAROLAIS

TAUREAU LOUISIN

TRAILER POUR 2 CHEVAUX

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

LAVERIE INGLIS

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

LAVERIE-SÈCHEUSE

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS

SOFÀ INCLINABLE

TABLE EN ORME

ENTREPOSAGE DE MEUBLES

ENTREPÔT CHAUFFÉ

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

ORDINAISORE

180 ARTICLES DE SPORTS

2 KAYAKS

ENS. DE FER WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

ENS. STROFF WILSON

198 BOIS ET EQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE

FOURNAIS NEUVES

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACTEURS

TRACT

320 SERVICES DIVERS Décongestionnaire inc. Il est grand temps, pendant la saison estivale, de faire nettoyer votre système de circulation d'air.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Primeau Romanowski Primeau Proulx & Associés inc. Syndics de faillite Appel d'offres Dans l'affaire de la faillite de: FRANÇOIS BRULEY

AVIS À la suite du décès de Mme Sylvia Roy, 188, rue Dion, Desautels (Québec), survenu le 15 février 2004,

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 11 h 30, pour John Rack, 230, chemin Peabody, à 8 milles de Mansonville (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres APPEL D'OFFRES 2004-030 La Ville de Sherbrooke demande des soumissions pour des travaux de réfection du canal d'amenée de la centrale Paton.

ENCAN Le samedi 29 mai 2004, au 6575, rue Fontaine dans le village de Rock Forest à deux pas de l'église.

Vente en justice de Marc Proteau étude d'huissiers de justice 862, rue Belvédère Sud, Sherbrooke (819) 564-0424

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS NO. : 450-02-01079-047 MANDAT DE SAISIE COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-CANTONS

ANDREA VALADE ET JEAN-PHILIPPE VALADE Partie défenderesse Le 2e jour de juin 2004 à 11 h, au 6410, Louis St-Laurent, Compton, district de Saint-François, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Andrea Valade et Jean-Philippe Valade, saisi en cette cause consistant en 1 lave-vaisselle Chesley, 1 micro-ondes Danby, 1 micro-ondes Citizen, 1 TV couleur Sylvania commande, 1 VHS Sylvania commande, 1 air conditionné Samsung, 1 réfrigérateur 2 portes Chesley, 1 vélo d'exercice Fitness Rider, 1 BBQ complet et 1 trois-roues Polaris Scambler bleu 50.

RAYMOND PERREAULT Partie défenderesse Le 1er jour de juin 2004 à 10 h, au 120, King Ouest, Sherbrooke, district de Saint-François, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Raymond Perreault, saisi en cette cause consistant en 1 divan rotin vert, 1 bonbonne de plongé jaune, 1 instrument pour photo (double) avec toutes les composantes, 1 table rotin vert et autres biens énumérés au procès-verbal de saisie.

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Le samedi 29 mai 2004 à 10 h 30, pour Danielle Loubier, 880, chemin Verchères, Coaticook (Québec).

ENCAN Les Auberges du cœur du Québec Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri 514.523.8559

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

ENCAN DE MAISON Le samedi 22 mai 2004 à 10 h, pour M. Jean-Claude Gauthier, 500, Avenue Couillard à Coaticook.

LA COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

APPEL D'OFFRES PROJET RÉFECTION DE TOITURE MAÎTRE D'ŒUVRE Commission scolaire des Sommets 449, rue Percy Magog (Québec) J1X 1B5

La Commission scolaire des Sommets demande des soumissions pour des travaux de réfection de toiture à l'école suivante: École secondaire du Tournesol - Pavillon du Tournesol 250, rue Saint-Georges Windsor (Québec) J1S 1K4

OBTENTION DES DOCUMENTS Au bureau du maître d'œuvre, à partir du mardi 25 mai 2004 à 13 h.

DÉPÔT POUR L'OBTENTION DES DOCUMENTS Vingt dollars (20 \$) en argent ou en chèque fait à l'ordre du propriétaire, non remboursable.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS Le mardi 8 juin 2004 à 14 h, heure locale, à la Commission scolaire des Sommets au 449, rue Percy à Magog.

SOUMISSIONNAIRES Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1). Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

VISITE DES LIEUX Une visite aura lieu le lundi 31 mai 2004, à 13 h 30. Éric Choinière Secrétaire général

APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET : 0460 Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke Hôpital Fleurimont Sherbrooke

Le Québec (58), rue Bowen Sud, Sherbrooke Québec, J1G 2E8) demande des soumissions pour les travaux de construction pour le projet mentionné ci-dessous: Salle d'opération no. 5 - CHUS - Hôpital Fleurimont

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter du mardi 25 mai 2004 à 10 h: Michel Jubinville, architecte 30, rue Rioux, bur. 201 Sherbrooke (Québec) J1J 2W7

Tél.: (819) 566-2232 contre un chèque visé de 50 \$, non remboursable, émis à l'ordre du propriétaire. Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de vingt mille dollars (20 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit un chèque visé au montant de dix mille (10 000 \$) dollars fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec et du Canada dont la valeur nominale est de dix mille (10 000 \$) dollars.

Les soumissions seront reçues au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, service des approvisionnements, 225, rue King Ouest, bureau 217, Sherbrooke, Québec, J1K 6M9, téléphone (819) 346-1110 poste 31224, le mardi 8 juin 2004 à 14 h (heure locale) pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite de projet est prévue pour le 27 mai 2004 à 17 h à partir du hall principal de l'hôpital, soit au 2e étage de l'aile 6 de l'Hôpital Fleurimont pour tous les entrepreneurs et sous-entrepreneurs. Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils ne détiennent les permis et licences requises. Le propriétaire ne s'engage par à accepter la plus basse ou quelq'autres des soumissions reçues. Charles Auger Coordinateur aux approvisionnements. 123588

APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET : 0460 Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke Hôpital Fleurimont Sherbrooke

Le Québec (58), rue Bowen Sud, Sherbrooke Québec, J1G 2E8) demande des soumissions pour les travaux de construction pour le projet mentionné ci-dessous: Salle d'opération no. 5 - CHUS - Hôpital Fleurimont

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter du mardi 25 mai 2004 à 10 h: Michel Jubinville, architecte 30, rue Rioux, bur. 201 Sherbrooke (Québec) J1J 2W7

Tél.: (819) 566-2232 contre un chèque visé de 50 \$, non remboursable, émis à l'ordre du propriétaire. Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de vingt mille dollars (20 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit un chèque visé au montant de dix mille (10 000 \$) dollars fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec et du Canada dont la valeur nominale est de dix mille (10 000 \$) dollars.

Les soumissions seront reçues au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, service des approvisionnements, 225, rue King Ouest, bureau 217, Sherbrooke, Québec, J1K 6M9, téléphone (819) 346-1110 poste 31224, le mardi 8 juin 2004 à 14 h (heure locale) pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite de projet est prévue pour le 27 mai 2004 à 17 h à partir du hall principal de l'hôpital, soit au 2e étage de l'aile 6 de l'Hôpital Fleurimont pour tous les entrepreneurs et sous-entrepreneurs. Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils ne détiennent les permis et licences requises. Le propriétaire ne s'engage par à accepter la plus basse ou quelq'autres des soumissions reçues. Charles Auger Coordinateur aux approvisionnements. 123588

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE Article 102 (4)

No Cour: 405-11-001299-047 No Ottawa: 42-043305 Dans l'affaire de la faillite de: MACHINERIE RENAISSANCE INC. Corporation légalement constituée sous la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec ayant son siège social au 242, boul. Industriel, St-Germain de Grantham (Qc) J0C 1K0 et opérant au 229, Rheaume, St-Germain de Grantham (Qc) J0C 1K0.

AVIS est, par les présentes donné que la faillite de Machinerie Renaissance inc. est survenue le 14 mai 2004 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 4^e jour de juin 2004 à 9 h 30, au Palais de Justice, 1680, boul. St-Joseph, salle 1.09, dans la ville de Drummondville, dans la province de Québec.

Date de Sherbrooke, ce 18^e jour de mai 2004. SAMSON BELAIR / DELOITTE & TOUCHE INC. Syndic et gestionnaires

Ronald P. Gagnon, LL.B. CIRP, syndic 2727, rue King Ouest, bureau 300 Sherbrooke (Québec) J1L 1C2 Téléphone: (819) 823-1616

Deloitte. Samson Belair/Deloitte & Touche 123587

VILLE DE STANSTEAD DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AVIS PUBLIC

PRENEZ AVIS que lors de la séance de conseil, qui se tiendra le mardi 8 juin 2004 à 16 h 30, au 425, rue Dufferin à l'hôtel de ville, le conseil municipal de la ville de Stanstead prendra en considération la demande de dérogation mineure présentée par Monsieur Richard Vachon sur la propriété située au 20 de la rue Chauvette.

L'objet de cette dérogation mineure porte sur l'implantation d'un garage dans le cour avant alors que le règlement ne le permet pas en vertu de l'article 23 du règlement de zonage 2001-19.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil relativement à ladite demande de dérogation mineure formulée. DONNÉ A STANSTEAD, ce 21 mai de l'an deux mil quatre.

Diane Pérusse Groleau, Directrice générale et secrétaire-trésorière 123588

Nécrologie

Une approche humaine
depuis 1974
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
565-7646



MONTGRAIN
Irène
(Brière)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 11 mai 2004, est décédée Mme Irène Montgrain, à l'âge de 69 ans, épouse en secondes noces de Gérard Mongrain, et en premières noces de Paul-Émile Montgrain, demeurant à East-Angus. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

La famille sera présente à l'église à compter de 13h00 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles SAMEDI le 22 mai 2004 à 14 h en l'église Saint-Janvier de Weedon, par la suite les cendres seront déposées au cimetière du même endroit.

Outre son époux, Mme Brière laisse dans le deuil ses filles Nicole (Serge Boisvert), Lisette, Renée (Bernard Trépanier). Elle était également la mère de feu Serge. Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants Nathalie, Mélanie, Philippe, Pascal, Elise, Serge, Anne-Marie, Sylvianne, Gabriel, Angèle et Nicolas, ses arrière-petits-enfants Sabrina, Christian et Alicia, son frère Jean-Paul Brière, ses beaux-frères et belles-sœurs Phymide Girard (feu Alice Brière), Yvette Desharnais (feu Henri Mongrain), Régina Mongrain (feu Sylvio Dulos), Jeanine Mongrain (Ulric Pilot), Jeanine Poirier et Mimi (feu Pierre Mongrain). Elle laisse également dans le deuil les enfants de M. Gérard Mongrain ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier son ange Mme Yolande Fontaine; son amie Mme Violette Parry ainsi que le personnel du CHUS Fleurimont 4B, 9C et 10C pour les bons soins prodigués à Mme Brière. En guise de sympathies des dons à la FONDATION DU CHUS INC., DÉPARTEMENT DONS D'ORGANE 3001, 12^{ème} ave. Nord, Sherbrooke, Qc, J1H 5N4 seraient appréciés de la famille.



MATHIEU-GROLEAU
Irène
(Lagueux)

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 27 février 2004, est décédée à l'âge de 89 ans madame Irène Lagueux-Mathieu Groleau, épouse de lere noce feu Aimé Mathieu et 2e noce feu Émile Groleau, demeurant à Sherbrooke. La crémation a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente 1h avant la cérémonie afin de recevoir vos condoléances. Funérailles LUNDI 24 mai 2004 à 11h en l'église de St-Victor de Beauce.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Reine-Aimée (Marc Lauzière), Réjean (Ghislaine Roy), Liette (André Dubois), Roland, (Léonette Poulin), Jocelyne (Yvon Jacques), Marcienne (Hervé Privy); ses 10 petits-enfants: Gaëtan et Hugues Lauzière, Lyne et Martin Mathieu, Charles Deblois, Nancy, Isabelle et Dominique Mathieu, Jonathan et Audrey Privy; ses 4 arrière-petits-enfants; ses 3 frères: Marcel, Léonce (Laurette), Gérard (Pierrette). Elle était également la sœur de feu Édith (feu Alcide Leclerc) et de feu Lucienne (feu Henri-Louis Poulin). Elle laisse ses belles-sœurs: Bernadette Veilleux, Simonne (feu Paul), les enfants de son époux, Laurence (Jean-Raymond Jolicoeur), Benoît (Rosanne Gravel), Lisette (Serge Longpré), Murielle (Luc Longpré), Maurice (Diane Pitre), Lily (Claude Rodrigue); ses gendres et sa bru: Gaëtan Jolicoeur (feu Françoise), Claudette Boutin (feu Claude), Jean-Paul Gravel (feu Carole); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont ainsi que le personnel de la Résidence Portland pour les bons soins prodigués à madame Lagueux.



COUTURE
Normand

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 20 mai 2004, est décédé Monsieur Normand Couture à l'âge de 69 ans, époux de Suzanne Carrier, demeurant à East-Angus. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
56, rue Laurier, East-Angus, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-832-1030
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: VENDREDI 21 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 20. Funérailles, Samedi le 22 mai 2004 à 10 h 30 en l'église Saint-Louis-de-France de East-Angus.

Outre son épouse, M. Couture laisse dans le deuil ses enfants Monique (Marc Vincent), Michel (Denise Turcotte), Céline (André Boucher), Ghislain (Nancy Fortin), ses petits-enfants Cynthia et Karine Vincent, Annie et Sara Couture, Yannick et Simon Boucher, Gabriel et Vicky Couture; sa belle-mère Liliane Doyon Carrier. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs Lorenzo (Laurette Marchand), Adrien (feu Doris King), Lionel (Jacqueline Lagueux), Gisèle (Roger Thompson), Yvette (Jean-Paul Braut), Thérèse (feu Gilles Gilbert), Rachel. Il était également de frère de feu Fernand (Rose), feu Rita (feu Roger Ireland) et feu Bertrand. Il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs Robert (Gisèle Choquette), Huguette (Paul Côté), Jeannine (Armand Blais), Denise (feu Benoît Thivierge), Paul (Lise Grenier), Doris (Jean-Paul Dodier) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathies, des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC 800, Boul. de Maisonneuve E., bureau 800, Montréal, Qc, H2L 9Z9 seraient grandement appréciés de la famille.



BÉLANGER
Germain

Paisiblement dans son sommeil à Sherbrooke, le 19 mai 2004, est décédé monsieur Germain "Gerry" Bélanger, à l'âge de 69 ans, époux de madame Lysette Léveillé. Monsieur Bélanger repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7346
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le samedi 22 mai 2004 à 11 h en l'église Immaculée-Conception-de-la-Très-Sainte-Vierge-Marie. Outre son épouse, monsieur Bélanger laisse dans le deuil ses enfants: Manon (Bernard Côté), Josée et Patrick (Josée Gaudreau); ses petits-enfants: Maxim, Marie-Pier, Joannie, Pier-Luc, Anne-Sophie et Pier-Olivier; ses sœurs: Geneviève Bernier (feu Gilles Bernier) et Ginette Raymond (Jacques); sa belle-mère, Germaine Léveillé; ses beaux-frères, belles-sœurs Carmen (Jean-Roch Beaudoin), Jocelyne. Il était également le beau-frère de feu Marcel. Il laisse dans le deuil ses neveux, nièces Daniel, Diane, Francine, Sonia, Mélanie, Sylvie, Chantal, Carole, Caroline et Sébastien; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille tient à remercier Dre Rachelle Bujold, le Dr Lepage ainsi que toute l'équipe médicale du CHUS, hôpital Fleurimont ainsi que toute l'équipe du CLSC, rue Camirand qui lui ont prodigué ces bons soins pendant 14 ans. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, 3001, 12^e Avenue N., Sherbrooke (Québec) J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

- In mémoriam**
- BÉLANGER (M. Germain) 69 ans, Sherbrooke
 - BRAULT (M. Léonide) 80 ans, Sherbrooke
 - BRUNI (Mme Laureca) 94 ans, Sherbrooke
 - COUTURE (M. Normand) 69 ans, East-Angus
 - DUCHARME (Mme Antoinette) 86 ans, Sherbrooke
 - GAGNE (M. Daniel) 44 ans, Compton
 - MATHIEU-GROLEAU (Mme Irène) 89 ans, Sherbrooke
 - MONTGRAIN (Mme Irène) 69 ans, East-Angus
 - ROBIDAS (M. Napoléon) 87 ans, Coaticook
 - ROY (M. Irénée) 91 ans, Sherbrooke

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie pour l'essentiel
569-2538

À toutes les personnes éprouvées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances



REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
R.T. 121989

Achetez les cartes de Noël de l'UNICEF pour sauver la vie d'enfants de partout dans le monde.
Composez le 1 800 567-4483 ou visitez notre site Web à www.unicef.ca
unicef
Unité des Nations Unies pour l'enfance

Suite des avis à la page suivante

Vous voulez une bonne raison pour participer à un marathon?

Nous vous en donnerons 4 millions.
En effet, plus de quatre millions de Canadiens sont atteints d'arthrite. Renseignez-vous au sujet des marathons tenus dans le monde entier, qui appuient notre cause. Préparez-vous à voyager... et à triompher!
Composez le 1 800 321-1433 ou visitez notre site Web www.arthrite.ca/ArthroAction
ARTHRO ACTION
PARTICIPANTS À L'ENTRAÎNEMENT

REMERCIEMENTS

« Ceux que nous avons aimés et que nous avons perdus ne sont plus où ils étaient mais ils sont toujours et partout où nous sommes. »
A. Dumas



Daniel Pelletier
décédé le 21 février 2004

A vous tous, chers parents, amis et collègues de travail, nous disons « merci ». Votre présence et votre gentillesse ont été d'un grand réconfort lors du décès de

Sa conjointe Paulette, son fils Emmanuel (Marie-Lou), Marie-Pierre et André (Thérèse), ainsi que la famille Pelletier. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de
MONSIEUR LÉO SIMONEAU
survenu le 19 avril 2004



Les membres de la famille désirent remercier très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie, soit par une visite au salon funéraire, soit par des offrandes de messes ou leur assistance aux funérailles. Son épouse Pauline, ses enfants et leur conjoint, ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Remerciements

Yolande Gagné
décédée le 30 mars 2004



Un projet, une vie, un rêve débutent pour toi en ce jour de printemps.

Nous tenons à remercier sincèrement parents, amis et connaissances qui sont venus témoigner leurs sympathies et condoléances. Votre présence et vos témoignages en ce jour furent d'un réconfort apprécié.

Ses enfants, Carmelle, Michel et Pierre. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis »
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

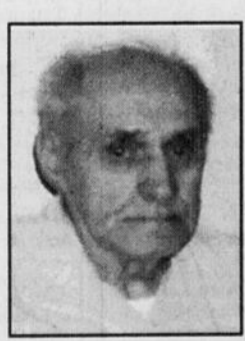


MONSIEUR ARSÈNE HALLÉ
survenu le 11 mai 2004
Son épouse Jacqueline, les enfants Diane, Serge, Marc, Louise, Guylaine, leur conjoint (e) et les petits-enfants. Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

13^e anniversaire

de décès
1909-1991

Monsieur Léon Clément



Léon Clément, époux de Joséphine Lepitre en seconde noces d'Ascot Corner, enterré au cimetière d'East Angus.

Une prière SVP.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de
Mme Lucie Morais Jacques
décédée le 4 mai 2003



Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.



Une messe sera célébrée, le dimanche 23 mai 2004, à 11h, en l'église St-Joseph de Sherbrooke.

Tes filles, Annie et Julie

Parents et amis, sont invités à y assister.

Remerciements

« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis »

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de



M. Guy (Buff) Bisson
survenu le 13 avril 2004

Sa conjointe Francine, sa mère Gisèle, ses frères et belles-sœurs.

Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

« Qu'il puisse récolter en bonheur éternel tout le bien qu'il a semé ici-bas. »

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de



Monsieur Redmond Gallagher
survenu le 13 avril 2004

Son épouse Lucienne, ses enfants et leur conjointe, ainsi que ses petits-enfants. Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. »

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

Mme Andrée Blanchard Reid
survenu le 13 mai 2004

Son époux Russell, ses enfants, Michel, François, Steven, Marc et leur conjointe, ses petits-enfants, Katherine, Marie-Eve, Corrine, Olivier, Christopher, Andrew, Elliot, Meagan et Jade.

Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Nécrologie



GAGNÉ
Daniel

Au CHUS, hôpital Hôtel-Dieu, le 19 mai 2004, est décédé monsieur Daniel Gagné, à l'âge de 44 ans, époux de Nicole St-Pierre, demeurant à Compton. Monsieur Gagné repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronffils.com
www.charronffils.com

Heures de visite: LUNDI 24 mai 2004 à 10 h. Funérailles Lundi 24 mai 2004 à 14 h au Royaume des Témoins de Jéhovah à Coaticook. Inhumation au cimetière de Compton.

Outre son épouse, monsieur Daniel Gagné laisse dans le deuil ses enfants: Marie-France et Michaël; sa mère: Rachel Dutil Gagné (feu Gérard Gagné); sa grand-mère Lina Beaudoin Dutil; ses frères et sa soeur: André (Céline Péloquin), René (Carole Schaer), Lyncia (Steve Desautels). Il était également le frère de feu Sylvain (Angèle Lefebvre). Il laisse sa belle-mère, Pauline Olivier (feu Jean-Paul St-Pierre); son beau-frère, Eric St-Pierre (Josée Thibodeau); ses neveux et sa nièce: Vanessa, Dany, Bruno et Jason; ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et nombreux amis. La famille désire remercier sincèrement le personnel du CHUS, hôpital Hôtel-Dieu, département des soins Intensifs, pour les bons soins prodigués à monsieur Gagné.



ROY
Irénée

Au CHUS, hôpital Fleurimont, le 15 mai 2004, est décédé monsieur Irénée Roy, à l'âge de 91 ans, époux de feu Thérèse Goupil, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Roy, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7346
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 22 mai 2004 à 10 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 905, rue de l'Ontario, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Irénée Roy laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Montréal; Michelle (Carlos Cruz), Anjou, Pauline (Jules Couture), Ste-Catherine de Hatley; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier l'équipe du Monastère, du CHUS, hôpital Fleurimont ainsi que celle de Youville, pour les bons soins prodigués à monsieur Roy. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS INC., 3001, 12e Avenue N., Sherbrooke (Québec) J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



BRAULT
Léonide

Au Centre St-Vincent, le 21 mai 2004, est décédé M. Léonide Brault, à l'âge de 80 ans, époux de Rachel Garand, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: DIMANCHE le 23 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles Lundi 24 mai 2004 à 10 h 30 en l'église St-Roch de Rock Forest, suivi de la crémation et de là au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, M. Brault laisse dans le deuil ses enfants Lise (Alain Dupuis), Lynda (Marcel Poulin), Lorraine, Johanne (Lionel Latreille), Carmen (Phil Dubé), Marc (Sophie Pelletier), Jocelyn (Jos) (Colette Dion), Roger (Brigitte Tessier); ses petits-enfants Guylaine, Mario, Rémi, Samuel, Sébastien, Jonathan, Jessy, Karine, Sabrina, Xavier, Étienne, Charles, Frédéric, Jonathan, Jean-François, Dany, Julie (Eric); ses arrière-petits-enfants Daphné, Shanny, Bianca, Alex. M. Brault laisse dans le deuil ses frères et soeurs Jeanne (feu Philippe), Lucienne (feu Ernest), Alberta (feu Lucien), Simone (feu Johnny); ses beaux-frères et belles-soeurs Madeleine (Armand), Jean-Baptiste, Fernand (Simone), Jacqueline (Rosaire), Benoît (Jeannette), Julien (Ingrid), Viateur (Eveline), Magella (Denise), Rosaire (Lise). Il était aussi le frère de feu Lionel, feu Claude (Shirley). Il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis.

Un sincère remerciement au personnel du Centre St-Vincent, et plus spécialement à Mario Savara. En guise de sympathies des dons à L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC 222-855 rue Ste-Catherine Est, Montréal, Qc, H2L 9Z9 seraient grandement appréciés de la famille.

Fourmier peu surpris par les nombreux référendums à venir

Presse Canadienne
MONTREAL

Le ministre des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, s'est montré peu surpris par le grand nombre de citoyens qui, dans 89 ex-municipalités (sur 213), ont réclamé avec succès la tenue d'un référendum en signant en nombre suffisant le registre mis à leur disposition.

M. Fournier y voit l'expression des frustrations vécues lors des fusions forcées et estime que les 18 millions \$ à 20 millions \$ en fonds publics qu'a coûté jusqu'ici l'exercice mené par son gouvernement est bien peu en regard des 274 millions \$ dépensés par le précédent gouvernement dans ce dossier.

Le ministre a en outre signalé que les frais reliés à la consultation référendaire seront assumés par les anciennes municipalités qui en tiendront.

M. Fournier a pris le soin d'avertir les ex-municipalités défusionnistes qu'en bout de ligne, si elles remportent le référendum du 20 juin, elles devront tout de même «continuer à payer leur part», comme le prévoit la loi 9.

Cette part servira à défrayer les coûts des services collectifs, comme le développement économique, la police, la protection contre les incendies, les infrastructures et l'assainissement des eaux.

Toutes ces questions feront l'objet de discussions au conseil d'agglomération où seront représentés tous ceux dont les populations devront assumer ces charges.

Aux défusionnistes qui rêvent d'obtenir un changement à la loi 9 pour modifier ces règles, le ministre a dit qu'il n'en était pas question et qu'ils se leurreraient d'y croire.

«Il n'est pas question de changer ce cadre après la consultation référendaire», a-t-il dit.

Aux défusionnistes qui brandissent la possibilité de se tourner vers les tribunaux pour y parvenir, le ministre a soutenu que ceux-ci rendaient des décisions basées sur des fondements juridiques et non sur des arguments politiques.

«La loi 9 permet aux gens de quitter, de reprendre leurs billes tout en les ayant-tissant qu'ils ne peuvent changer de carré de sable. La géographie ne change pas, l'agglomération persiste», a-t-il soutenu.

Congés parentaux: Ottawa signe, mais maintient son appel

Presse Canadienne
MONTREAL

Bien qu'il ait signé une entente de principe avec Québec sur les congés parentaux, le gouvernement fédéral maintient son appel en Cour suprême touchant entre autres ce programme.

Les ministres québécois et canadiens ont officiellement signé, hier à Montréal, l'entente de principe dont il est question depuis quelques jours, touchant l'implantation d'un programme plus généreux de congés parentaux pour les Québécois.

Du même souffle pourtant, Ottawa maintient l'appel qu'il avait lancé en Cour suprême, en février dernier, après que la Cour d'appel du Québec eut donné raison à Québec dans ce litige touchant les congés parentaux.

En conférence de presse, le ministre fédéral de la Santé et des Affaires intergouvernementales Pierre Pettigrew a admis que «l'appel est toujours là». Il le justifie toutefois par sa volonté de «protéger d'autres programmes que le gouvernement canadien».

La Cour d'appel du Québec avait en effet laissé entendre, dans son jugement, qu'Ottawa outrepassait sa compétence en instaurant des programmes de bien-être et de sécurité sociale, qui relèvent plutôt des provinces.

Le ministre Pettigrew dit vouloir clarifier la situation de ces programmes et assure que cet appel ne remet pas en cause la bonne foi du gouvernement fédéral dans ce dossier des congés parentaux.

Si l'entente de principe, qui fait l'objet de discussions depuis 1997, aboutit aujourd'hui, à la veille d'élections fédérales, ce n'est qu'une coïncidence, a laissé entendre le ministre Pettigrew. «N'importe qui qui connaît ça va savoir le temps que ça prend (pour finaliser l'entente). Ça a été un travail qui est important.»

Le ministre Pettigrew avoue cependant: «Vous pouvez dire 'ça va vous aider pour les élections'. Je l'espère. Je ne serais pas fâché que ça nous aide pour les élections.»

Le futur programme devra encore faire l'objet de discussions et de calculs d'ici février 2005 pour voir le jour le 1er janvier 2006.

Éphémérides

Voici les éphémérides de La Presse Canadienne pour le 22 mai

1998 - Au référendum en Irlande du Nord, l'accord de paix de Stormont obtient 71,1 pour cent des suffrages; en République d'Irlande, le oui reçoit 95 pour cent du vote.

1996 - Au Japon, règlement des poursuites dans l'affaire de Minamata, où le mercure avait contaminé la pêche des villages, causant des centaines de morts entre 1953 et 1960.

1992 - Après l'avoir animé pendant 30 ans, Johnny Carson présente son dernier «Tonight Show» au réseau NBC.

1990 - Le Yémen du Sud, de tendance marxiste, et le Yémen du Nord, conservateur, fusionnent en un seul Etat.

1987 - En Argentine, la loi régularise le divorce. - L'athlète en fauteuil roulant Rick Hansen complète à Vancouver un périple mondial.

1986 - En France, Jacques Chirac étant premier ministre, la loi autorise à nouveau l'anonymat pour les transactions sur l'or.

1982 - Londres annonce que 5000 soldats ont établi une tête de pont aux îles Malouines, qui seront reprises à l'Argentine.

1979 - A moins de 40 ans, Joe Clark devient le plus jeune premier ministre du Canada alors que les conservateurs battent les libéraux.

1974 - Ottawa suspend la vente d'équipements nucléaires à l'Inde, quatre jours après le premier essai de bombe atomique de ce pays.

1972 - Ceylan prend le nom de Sri Lanka.

1967 - Emeutes d'inspiration communiste à Hong Kong.

1963 - Le député grec Grigoris Lambrakis est assassiné à Thessalonique, une affaire qui inspirera le film «Z».

1957 - Près d'Albuquerque, au Nouveau Mexique, un avion B-36 largue par erreur une bombe H; la charge chimique saute, tuant une vache, mais pas la mise à feu atomique.

1943 - Comme geste d'apaisement envers l'Occident, Moscou abolit la Troisième Internationale, le Comintern.

1942 - La pièce «Tit-Coq», de Gratien Gélinas, est créée à Montréal.

1941 - Le premier char d'assaut de fabrication canadienne sort des ateliers Angus, du Canadien Pacifique, à Montréal.

1919 - A Ottawa, une loi interdit aux Canadiens les titres nobiliaires.

1915 - A Gretna Green, en Ecosse, le pire accident ferroviaire britannique fait 227 morts.

1906 - Les derniers soldats de garnison britannique au Canada quittent Esquimalt, en Colombie-Britannique.

1867 - La reine Victoria signe l'Acte de l'Amérique du Nord britannique; la constitution du Canada sera en vigueur le 1er juillet.

1865 - Près de Floyd, en Virginie, trois soldats confédérés refusent la reddition; ils seront les derniers tués la guerre de Sécession.

1819 - Le premier vapour à hélice, le Savannah, quitte cette ville de Georgie et il atterrit Liverpool, en Angleterre, le 20 juin.

Ils sont nés un 22 mai: Louis de Buade, comte de Frontenac (1622-98)

Le compositeur Richard Wagner (1813-83)

L'écrivain français Gérard de Nerval, né Labrunie (1808-55)

L'écrivain Arthur Conan Doyle, père de Sherlock Holmes (1859-1930)

L'acteur anglais Laurence Olivier (1907-89)

Le chanteur et acteur Charles Aznavour, né Aznavourian (1924)



BRUNI
Lauréa
(Bergeron)

Au IUGS Pavillon Argyll, le 17 mai 2004, est décédée Mme Bruni, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Albert Bruni, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: LUNDI 24 mai 2004 de 10 h 30 à 13 h 45. Jour des funérailles de 10 h 30 à 13 h 45. Funérailles Lundi 24 mai 2004 à 14 h en l'église Sainte-Famille.

Outre son époux, Mme Ducharme laisse dans le deuil ses enfants Marie-Claire (Robert), Nicole (Philippe), Carole (Gaétan), Sylvain; ses 10 petits-enfants Patrick, Anne-Marie, Stéphane, Marisol, Karl, Mathieu, Mélissa, Maxime, Jade, Audrey; ses 2 arrière-petits-enfants Jacob et Antoine. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs Rita (Adéoda Thibault), Estelle, Rollande, Thérèse, Loula, Colette (Gérard Faucher), Maurice (Rose-Aimée), Pierre (Carmen); ses belles-soeurs Blanche Ducharme et Rose-Eva Ducharme ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout particulièrement Mme Marguerite Danforth pour son amour et sa compassion ainsi que le personnel et l'équipe médicale de l'IUGS pavillon Argyll, pour l'excellence des soins et services offerts. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DE L'UGS PAV. ARGYLL 375, rue Argyll, Sherbrooke, Qc, J1J 3H5 seraient appréciés de la famille.



DUCHARME
Antoinette
(Couture)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 21 mai 2004, est décédée Mme Antoinette Ducharme, à l'âge de 86 ans, épouse de Edgar Ducharme, demeurant à Sherbrooke. Mme Ducharme repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
33, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-9394
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: LUNDI 24 mai 2004 de 10 h 30 à 13 h 45. Jour des funérailles de 10 h 30 à 13 h 45. Funérailles Lundi 24 mai 2004 à 14 h en l'église Sainte-Famille.

Outre son époux, M. Robidas laisse dans le deuil ses enfants Marie-Claire (Robert), Nicole (Philippe), Carole (Gaétan), Sylvain; ses 10 petits-enfants Patrick, Anne-Marie, Stéphane, Marisol, Karl, Mathieu, Mélissa, Maxime, Jade, Audrey; ses 2 arrière-petits-enfants Jacob et Antoine. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs Rita (Adéoda Thibault), Estelle, Rollande, Thérèse, Loula, Colette (Gérard Faucher), Maurice (Rose-Aimée), Pierre (Carmen); ses belles-soeurs Blanche Ducharme et Rose-Eva Ducharme ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel hospitalier du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Ducharme. En guise de sympathies des dons à la FONDATION DU CHUS INC. 3001, 12ième ave Nord, Sherbrooke, Qc, J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.



ROBIDAS
Napoléon

Au C.S.S.S.C., le 21 mai 2004, est décédé M. Napoléon Robidas, à l'âge de 87 ans, époux de Marie-Marthe Madore, demeurant à Coaticook. M. Madore repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronffils.com
www.charronffils.com

Heures de visites: DIMANCHE le 23 mai 2004 de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, Lundi le 24 mai 2004 à 11 h en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Outre son épouse, M. Robidas laisse dans le deuil ses enfants et leurs conjoints; Suzanne et ses enfants, Hugues et Nicolas; Marcel (Mado) et leurs enfants Yannick, Isabelle et Mathieu; Arthur (Henriette) et leurs enfants; Jean-François et José, Jonathan et Mylène. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs; Salomé (feu Gérard), Rollande (feu Émilien), Thérèse, Marie-Ange (Marcellin), Claire (feu Lucien), Françoise (André), Gérard (Françoise), Guy (Françoise). Il était aussi le frère de feu Maurice, feu Henri-Paul (Jeannine) et de feu Constant. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs: Juliette (feu Idola), Thérèse (feu Normand), Jeannine (feu Henri-Paul), Rénéald (Mariette), Eusébe (Suzanne), Jean-Claude (Céline), Denise (Henri-Paul), Pantaléon (feu Marie-Paule Orize), Jules (Françoise), Suzanne (feu André, Jean-René), Pierre (Noëlla), Rosaire (Berthe), Gilles, Mario (Johanne), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CLSC et C.S. Coaticook pour leur professionnalisme, les bons soins et l'attention portée à M. Robidas au cours des dernières semaines de sa maladie. En guise de sympathies, des dons à l'organisme de votre choix seraient grandement appréciés par la famille.

ANNIVERSAIRES

À la douce mémoire de

5^e anniversaire

10^e anniversaire



J. ARMAND CHOQUETTE
Décédé le
6 avril 1999



JULIETTE MONTMINY CHOQUETTE
Décédée le
27 mai 1994

Leurs enfants et leurs petits-enfants en qui leur souvenir aimé vivra toujours.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour l'attention et le service. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.R. 119254

Remerciements



M. WILFRID CARON
survenu le 27 avril 2004

Ses enfants Solange, Ghislaine, Janvier, Marc et leur conjoint/conjointe, ses 23 petits-enfants et ses 23 arrière-petits-enfants.

«Quand un être cher quitte notre monde, il laisse derrière lui une lumière de paix et d'amour, une lumière si belle et si intense qu'elle survit pour toujours dans le coeur de ceux et celles qui l'ont aimé...»

Chers parents et amis, veuillez accepter nos chaleureux remerciements pour toutes les marques de sympathie et d'affection que vous nous avez témoignées de différentes manières, lors du décès de



MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
Gisèle Auger Provencher
décédée le 24 mai 2003
à l'âge de 76 ans.

Un an déjà que tu nous as quitté pour un monde de paix. Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs.

Nous ne t'oublions pas et chaque jour, nous avons une pensée pour toi.



Sache que nous t'aimons toujours autant. S'il te plaît veille sur nous. Une messe sera célébrée le 5 juin 2004 à 16 h en l'église Notre-Dame-Liesse à Deauville et nous invitons parents et amis.



Son conjoint Fernand, ses enfants, leur conjoint et ses petits-enfants.

Le fondateur de Sécurité 77 s'éteint



Isabelle Pion

isabelle.pion@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

laissera un grand vide. Le fondateur de Sécurité 77, qui a touché à mille métiers, s'est éteint durant son sommeil plus tôt cette semaine.

Il a réussi à prendre par surprise son grand ami, Normand Groleau, d'Estrie-Aide. La semaine dernière, les deux hommes découvraient ensemble les nouveaux talents à la huitième édition des Découvertes de la chanson de Magog.

pour M. Bélanger; en plus de problèmes de coeur, il a également combattu plusieurs formes de cancer. «C'est un bonhomme qui avait beaucoup de vécu, et il savait le partager», raconte M. Groleau. Il a toujours été très généreux envers les autres; il s'est oublié beaucoup...

«C'était un gars très vrai: il aimait s'amuser. Il était connu et reconnu. C'était un gars très attachant. Il n'arrêtait

pas: il savait qu'il était malade, mais il disait «vous ne m'aurez pas!», raconte de son côté Raymond Vincent, responsable du télémarketing à La Tribune.

Au dire de ceux qui l'ont côtoyé, M. Bélanger était un touche-à-tout. Serrurier, cordonnier, il a également créé le service privé de protection des incendies Sécurité 77, qui avait notamment plongé les municipalités de Rock Forest et de

Saint-Élie-d'Orford en plein coeur d'un débat il y a quelques années.

Les funérailles seront célébrées ce matin à 11 h, en l'église Imaculée-Conception-de-la-Très-Sainte-Vierge-Marie. M. Bélanger laisse dans le deuil sa conjointe, Lysette Léveillé, de même que ses enfants, Maïnon, Josée et Patrick.

Généreux, combatif, carrément attachant. Pas de doute: le départ de Germain «Gerry» Bélanger, toujours été facile

CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.
Acheminer par e-mail à : redaction@tribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

Collectes de sang

Héma-Québec informe de la tenue de deux collectes de sang. Le mardi 25 mai, de 10 h 30 à 20 h, au Centre communautaire Élie-Carrier, 464 rue Merrill, à Coaticook, avec un objectif de 235 donneurs. Le mercredi 26 mai, de 14 h à 20 h, à l'école Sunny Side, 441 rue Dufferin, à Stanstead, avec un objectif de 125 donneurs.

Les services sage-femme

Les personnes intéressées par les services sage-femme ou encore pour se familiariser avec les services du Centre de Maternité de l'Estrie sont invitées à une séance d'information le mardi 25 mai, à 9 h, 205 rue Murray, à Sherbrooke. Inf.: 564-0588.

Cours en informatique

Pour apprendre à apprivoiser Windows Word Pad, les jeux, copier/coller, imprimer... il faut savoir qu'une prochaine session de 4 heures de cours en informatique (niveau 1 débutants) aura lieu le mardi 25 mai et le jeudi 27 mai, de 19 h à 21 h, au Centre communautaire La Fourmière, 394 chemin Remick, à Fitch Bay. Coût de 20 \$ pour la session. Inf.: 876-1102.

Aimer et être aimé

Action Plus de Sherbrooke invite la population à son café-discussion, le mardi 25 mai, de 13 h 30 à 16 h, 172 rue Elaine-C.-Poirier. Le thème «Aimer et être aimé, pourquoi pas? De quoi avons-nous peur?» sera abordé avec la psychologue Carène Larocque. Infos et inscription: 564-4418.

Un Noël en automne

Le Club des retraités et amis de Richmond organise un voyage «Un Noël en automne» au Faubourg du Soleil, à Saint-Adolphe d'Howard, les 19, 20 et 21 novembre. Départ vendredi à 13 h au coût de 295 \$ par personne. Pour réserver (avant le mardi 25 mai serait apprécié), on rejoint Hélène (826-3950) ou Thérèse (826-2656). Dépôt de 40 \$ exigé.

De la psychose à une nouvelle vie

L'Association des parents et amis des malades mentaux de l'Estrie invite toute la population à assister gratuitement à sa rencontre mensuelle d'échange et d'information le mercredi 26 mai, à 19 h 30, au Collège de Sherbrooke, Pavillon 2 (salle 53-284), 375 rue du Parc, à Sherbrooke. Brigitte Sylvain agira comme personne-ressource invitée. Infos: 563-1363.

Assemblée générale de la FADOQ

Les membres du Club Fadoq Sherbrooke sont invités à l'assemblée générale le mercredi 26 mai, à 13 h, au Centre communautaire du 1010 rue Fairmount. L'assemblée sera suivie d'une dégustation de vin et fromage. Membres/gratuit; non-membres/10 \$. On confirme sa présence auprès de Gilbert Gauthier (823-8132) ou Odette Buchlér (564-9014).

Chevaliers: assemblée générale

Les Chevaliers de Colomb (Conseil 7168) Sherbrooke-Ouest informe de la tenue de leur assemblée générale le mercredi 26 mai, à 19 h 30, suivie des élections. Inf.: 829-6162.

Café-rencontre

Les aidants naturels sont invités à un café-rencontre le mercredi 26 mai, à 13 h 30. Non seulement auront-ils l'occasion de rencontrer d'autres personnes qui viennent en aide à un proche en perte d'autonomie, mais ils pourront obtenir de l'information sur la pression artérielle, le diabète et l'arthrose. La conférence sera donnée par une pharmacienne et aura lieu au Réseau d'ami(e)s, 2634 rue Galt Ouest, à Sherbrooke. Entrée gratuite. Inf.: 562-2494.

Association de la fibromyalgie

L'Association de la fibromyalgie de l'Estrie invite les gens à son assemblée générale annuelle le mercredi 26 mai, de 17 h à 19 h, à la salle 3 de la Bibliothèque Éva-Sénécal, 420 rue Marquette. Ouvert à tous. Inf.: 566-1067.

Séance d'info et assemblée

L'Autre Rive, organisme communautaire en santé mentale, invite les gens à une séance publique d'information, suivie de l'assemblée générale annuelle des membres, le mardi 1er juin, de 17 h à 19 h, dans les locaux de l'organisme, 925 rue du Conseil, à Sherbrooke. Infos et confirmation de présence avant le jeudi 27 mai: 564-0676.

RAME et assemblée générale

Le Réseau d'appui aux familles monoparentales et recomposées de l'Estrie (RAME) tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 1er juin, à 17 h, au 1050 rue des Jardins-Fleuris, à Sherbrooke. Le service de la Halte-garderie sera offert gratuitement. On réserve au 822-3451 avant le jeudi 27 mai.

Supper silence

L'Association du Québec pour Enfants avec Problèmes Auditifs de l'Estrie organise un supper silence, le jeudi 27 mai, dès 18 h, à l'Hôtel Ramada, 68 rue Wellington Sud, à Sherbrooke. Coût/30 \$. Menu: salade champêtre, filet de porc farci au canard, sauce au porto et framboises, poire William. Infos et réservations, Marc Lavertu (829-2737).

Joyeux été!

Plus de **49 000 CADEAUX** à gagner

LOTTO QUÉBEC

MISE SUR TOI 1 844 505 JEUX

18 ans +

www.loto-quebec.com

ACURA EL 2004

3,8% à la location et à l'achat

Son taux d'attraction n'a jamais été meilleur.

Location à partir de **248\$*** par mois (48 mois)

Comptant	Paiement
2 998 \$	248 \$*
2 178 \$	268 \$*
0 \$	308 \$*

Incluant:

- moteur VTEC™
- climatisation automatique
- chaîne stéréo AM/FM/CD à 6 haut-parleurs
- roues en alliage
- système de freins antiblocage (ABS) avec répartition électronique du freinage (EBD)
- et tellement plus...

Transport et préparation inclus
Aucun dépôt de sécurité ■ Allocation de 96 000 km

PRECISION ACURA
SHERBROOKE

4900, boul. Bourque **ROCK FOREST**
(819) 564-8909

www.acura.ca

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura EL (modèle E53564E) 2004 neuve. Un acompte de 2 998 \$ vous donne un versement mensuel de 248 \$ et un total des paiements de 14 902 \$. Un acompte de 2 178 \$ vous donne un versement mensuel de 268 \$ et un total des paiements de 15 042 \$. L'option 0 \$ comptant vous donne un versement mensuel de 308 \$ et un total des paiements de 14 784 \$. Taux de location annuel de 3,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 \$ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation inclus, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Offre de financement à l'achat d'une durée limitée, assurée par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Financement de 21 589,92 \$ pour l'Acura EL (modèle E53564E) 2004 neuve. S.A.C., périodes de 24 à 60 mois offertes. Par exemple, 20 000 \$ à 3,8 %. Paiements mensuels de 449,79 \$, pendant 48 mois. Coût d'emprunt de 1 589,92 \$. Total des paiements de 21 589,92 \$. Un acompte pourrait être exigé. Transport et préparation (900 \$), frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie (EL avec l'ensemble Aero représentée). Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1^{er} mai au 30 juin 2004.

Gratuité des médicaments: les pauvres devront attendre

Martin Ouellet (PC)
QUEBEC

Les personnes âgées les plus pauvres et les assistés sociaux devront patienter encore plusieurs années avant d'espérer obtenir la gratuité des médicaments promise par les libéraux de Jean Charest lors de la dernière campagne électorale.

«Dans l'état actuel des choses, on n'a pas les moyens, comme Québécois, de se payer ça», a admis le ministre de la Santé, Philippe Couillard, au terme du symposium sur l'utilisation optimale des médicaments, qui s'est déroulé pendant

deux jours à Québec.

De surcroît, le respect de l'engagement électoral de 2003 dépend entièrement des retombées qu'aura la future politique du médicament, a précisé M. Couillard.

En effet, cette nouvelle politique, qui ne sera pas adoptée avant le printemps 2005, devra par la suite générer des économies substantielles «pour financer la gratuité de certaines clientèles».

«On va mettre la politique sur pied, on va calculer les bénéfices escomptés et on prendra par la suite une décision quant au moment d'introduire cet allègement pour les clientèles défavorisées», a-t-il

expliqué.

Ce n'est donc pas demain la veille mais le ministre demeure confiant «de pouvoir réussir à l'intérieur du mandat».

L'élaboration d'une politique du médicament est la stratégie adoptée par le gouvernement pour parvenir à faire passer de 12 % à 8 ou 9 % la croissance annuelle des coûts de l'assurance-médicaments.

Pour ce faire, la politique devra comporter un mécanisme de détermination «équitable» des prix, en plus de garantir l'accès de la population aux médicaments et une utilisation optimale des produits, a précisé le ministre.

L'industrie pharmaceutique, souvent montrée du doigt comme étant la responsable de l'augmentation faramineuse des coûts du régime, doit certes demeurer concurrentielle, a dit M. Couillard, mais elle a aussi tout intérêt à agir «comme partenaire».

Les fabricants, le corps médical et les organismes publics du réseau de la santé sont donc conviés à participer à cet effort collectif, qui mènera au dépôt d'une proposition d'ici la fin de l'année.

Le document final sera adopté l'année suivante au terme d'une vaste consultation publique.

D'ici là, à compter de l'automne, le

gouvernement donnera le coup d'envoi à une grande campagne de sensibilisation «pour sensibiliser la population à la consommation raisonnable des médicaments».

«Il faut que les gens prennent conscience qu'il ne s'agit pas d'un problème qui est à distance de nous», a mentionné le ministre, précisant que la campagne, qui a coûté quelques «centaines de milliers de dollars», sera d'une durée de trois ans.

Les gens, a-t-il dit, devraient dès ce soir aller voir dans leur pharmacie à la maison, et se poser des questions sur leur utilisation des médicaments.

Une lutte mondiale contre l'obésité et le manque d'exercice

Associated Press
GENEVE

Les ministres de la Santé du monde entier se sont entendus hier sur une stratégie commune pour lutter contre la multiplication des maladies causées par la mauvaise alimentation et le manque d'exercice.

Le plan élaboré, qui doit maintenant être approuvé aujourd'hui par l'Organisation mondiale de la santé, dresse les grandes lignes à suivre par les pays pour amener les gens à manger de façon plus saine et à faire davantage d'activités physiques.

L'objectif ultime est de ralentir la croissance de l'obésité et des autres maladies liées à l'alimentation et au manque d'exercice telles le diabète, le cancer, l'ostéoporose, les maladies cardio-vasculaires, etc.

La stratégie suggère une réduction du sucre, du gras et du sel dans les aliments

transformés, un contrôle plus serré de la promotion de la nourriture auprès des jeunes ainsi que des indications sur les emballages. Des changements au niveau de l'éducation et de l'étiquetage sont également proposés dans le plan.

Les spécialistes font aussi des suggestions pour orienter de meilleurs choix alimentaires à l'école, au travail et à la maison. Le document propose, par exemple, de choisir un lieu de résidence qui permettra aux gens de marcher ou de pédaler pour se déplacer ou encore le lancement de promotions où des cadeaux seraient remis à l'achat de mets sains.

Il existe aujourd'hui plus de gens obèses dans le monde que de gens qui ont faim et les maladies infectieuses ne sont plus responsables de la majorité des décès sur la planète.

Plusieurs pays en développement ont toutefois soulevé des inquiétudes face au plan. Ils craignent que la stratégie ait des conséquences néfastes pour leur agriculture, en particulier la canne à sucre.

La validité du brevet de Monsanto confirmée

Julian Branch (PC)
SASKATOON

Percy Schmeiser, le fermier de la Saskatchewan qui a mené sa bataille contre le géant américain des biotechnologies Monsanto jusqu'en Cour suprême du Canada, a finalement été débouté par le plus haut tribunal du pays, hier.

Le jugement a été partagé à cinq juges contre quatre; il confirme la validité d'un brevet de Monsanto sur un gène contenu dans des plants de canola visant à les rendre résistants à l'herbicide Roundup et statue que M. Schmeiser a enfreint les droits de Monsanto en plantant en toute connaissance de cause des graines de canola génétiquement modifié de la compagnie, le Roundup Ready.

Des tribunaux inférieurs avaient aussi rejeté l'argument du fermier à l'effet que les graines avaient atterri dans ses champs par accident, mais ne

se sont jamais prononcés sur les droits de Monsanto concernant une plante sur laquelle la compagnie a un brevet.

L'avocat de M. Schmeiser, Terry Zakreski, a affirmé que la question doit maintenant être réglée par le gouvernement fédéral.

«La bataille judiciaire, en ce qui concerne Percy, est arrivée à sa fin, mais je ne pense pas que cela mette fin à la guerre. Elle continue sous une forme différente. Je pense que c'est une question sur laquelle le Parlement devra se pencher sérieusement.»

Des organisations nationales qui ont appuyé M. Schmeiser ont dit avoir l'intention de faire de cette question un enjeu électoral au cours des prochaines élections fédérales.

La Cour suprême a statué que même si une plante est une forme supérieure de vie et ne peut donc pas être l'objet d'un brevet, un gène d'une plante peut être breveté, donnant ainsi au détenteur du brevet quelques droits sur l'utilisation de la plante.

Le jugement minoritaire dit toutefois, pour sa part, que Monsanto ne devrait pas être autorisée à faire indirectement ce que la loi canadienne ne lui permet pas directement de faire, soit d'acquiescer un droit de propriété sur des plants entiers en raison d'un brevet sur un gène.

Monsanto s'est réjouie de la décision de la cour, vendredi. «C'est une affirmation du respect des droits de propriété intellectuelle», a affirmé le vice-président de Monsanto, Carl Casale, de St. Louis, au Missouri. «C'est très bien en termes d'investissement au Canada. Cela indique que les compagnies peuvent être récompensées pour les investissements qu'elles font.»

M. Schmeiser, qui est âgé de 73 ans, a accepté le verdict de la cour avec déception. Il avait défrayé ses frais juridiques estimés à près de 500 000 \$ grâce à des conférences qu'il a prononcées à travers le monde sur les organismes génétiquement modifiés.

NISSAN

L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!

CE SERAIT FOU DE VOUS EN PASSER!

JUSQU'AU 31 MAI SEULEMENT!

500\$ DE REMISE**

À l'achat ou à la location de l'un de ces véhicules Nissan.**

SENTRA 2004



PRIX À L'ACHAT
13 695\$*

LOCATION À PARTIR DE
179\$/MOIS*

Comptant initial de 995\$
(transport et préparation compris)

+ 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ*

MAXIMA 2004



PRIX À L'ACHAT
34 995\$*

LOCATION À PARTIR DE
399\$/MOIS*

Comptant initial de 3 995\$
(transport et préparation compris)

+ 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ*

PATHFINDER 2004



PRIX À L'ACHAT
34 995\$*

LOCATION À PARTIR DE
389\$/MOIS*

Comptant initial de 3 995\$
(transport et préparation compris)

+ 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ*

XTERRA 2004



PRIX À L'ACHAT
29 995\$*

LOCATION À PARTIR DE
369\$/MOIS*

Comptant initial de 2 995\$
(transport et préparation compris)

+ 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ*

QUEST 2004



PRIX À L'ACHAT
29 995\$*

LOCATION À PARTIR DE
359\$/MOIS*

Comptant initial de 3 995\$
(transport et préparation compris)

+ 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ*

nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE



NISSAN MAGOG
427, BOUL. BOURGEOIS
OMERVILLE
843-8145

SHERBROOKE NISSAN
4280, BOUL. BOURGEOIS
ROCK FOREST
823-8008

**La remise s'applique lors de l'achat ou la location de Sentra, Maxima, Quest version SE ou LE, Pathfinder et Xterra 2004 neufs en inventaire, entre le vendredi 21 mai et le lundi 31 mai 2004. Sur approbation de crédit. Votre remise sera appliquée au comptant initial de votre achat ou location. Les taxes sont payables sur le comptant total pour les locations, incluant le montant de la remise. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. *Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2004 avec boîte de vitesses manuelle (C4LGS4 AA00) ou 449 \$ pour la Quest SL 2004 (V6TGT4 AA00) de 48 mois pour la Maxima 2004 avec boîte de vitesses automatique (UASG74 AEO0), du Pathfinder 2004 avec boîte de vitesses automatique (SCRG74 AEO0), de la Quest S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RGT4 AA00) ou 449 \$ pour la Quest SL 2004 (V6TGT4 AA00) ou 539 \$ pour la Quest SE 2004 (V6SG74 AA00) et de l'Xterra XE 2004 avec boîte de vitesses automatique (RCLG74 AEO0). Assompte ou échange équivalent de 995 \$ pour la Sentra, de 2 995 \$ pour l'Xterra et de 3 995 \$ pour la Maxima, la Quest et le Pathfinder. Sur approbation de crédit. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement, toutes taxes comprises, requis à la livraison. **Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité sur toute voiture neuve. *Prix d'achat de la Sentra 1.8 avec boîte de vitesses manuelle (C4LGS4 AA00) pour la Maxima avec boîte de vitesses automatique (UASG74 AEO0), du Pathfinder avec boîte de vitesses automatique (SCRG74 AEO0), de la Quest S avec boîte de vitesses automatique (V6RGT4 AA00) ou 36 882 \$ pour la Quest SL (V6TGT4 AA00) ou 42 940 \$ pour la Quest SE (V6SG74 AA00) et de l'Xterra XE avec boîte de vitesses automatique (RCLG74 AEO0), 1 111 \$, taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais de concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Transport et préparation (908 \$ pour la Sentra, 1 012 \$ pour la Maxima, 1 035 \$ pour la Quest, 1 001 \$ pour l'Xterra, 1 026 \$ pour le Pathfinder) en sus sur les offres d'achat. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. *chez les concessionnaires participants. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvri» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

Le goût de partir pour vivre la «vraie vie»

Stéphanie Raymond
SHERBROOKE

Elles viennent de terminer leur cégep technique en soins infirmiers ou en travail social au Collège de Sherbrooke, et sont prêtes à se lancer dans la «vraie vie». La vraie vie pour ces six jeunes femmes: vivre deux mois et demi au milieu d'une population pauvre du Pérou, dans le cadre d'un stage au sein de l'organisme d'aide péruvien Ayni Salud.

Les six jeunes infirmières et les deux travailleuses sociales ont été choisies parmi 25 candidates pour vivre toute une aventure dans la région de Quillabamba, une vallée de la Cordillère des Andes. Leur séjour débutera ce mardi 25 mai.

«Là-bas, nous serons séparées dans de petits groupes, explique Joëlle Brizard, infirmière. Pendant la première moitié de la journée, nous travaillerons dans une clinique. Nous formerons entre autres des promotrices en santé qui pourront ensuite intervenir auprès de la population.

«Le reste du temps sera consacré à l'éducation de la population sur la santé et la nutrition, continue la jeune femme. Il y a très peu de moyens au Pérou, il faudra s'adapter. Nous avons reçu un cours en médecine alte.native qui nous aidera beaucoup, car nous savons maintenant comment remplacer la médication que l'on utilise ici par des plantes de là-bas. Notre travail consistera aussi à remplir des questionnaires sur les habitudes alimentaires de la population. Ces données serviront à justifier les interventions de la coopérative qui nous accueille.»

«Les travailleuses sociales, elles, feront des recherches sur les raisons qui poussent des pères à abandonner leurs enfants: «Il y a beaucoup d'hommes au



Imacom, Vincent Cotnoir

Véronique Couture, travailleuse sociale, Marie-Claire Beaulieu, Joëlle Brizard, Cindy Barbe et Marie Canuel, infirmières, qui viennent toutes de terminer leurs études au Collège de Sherbrooke, séjourneront deux mois et demi au Pérou dans le cadre d'un stage au sein d'une coopérative. Elles seront accompagnées de Marise Létourneau, enseignante en soins infirmiers (à l'avant complètement).

Pérou qui font des enfants et qui ensuite les laissent à la mère et ne s'en occupent pas. Nous étudierons ce phénomène pour apporter des solutions, explique Véronique Couture. Il y a aussi des hommes qui battent leurs femmes et leurs enfants malgré une injonction reçue du procureur. En posant des ques-

tions au sein des familles, nous tenterons de mieux cerner le problème, pour qu'ensuite la coopérative puisse orienter son intervention.»

Marise Létourneau, qui a travaillé six ans comme infirmière en Amérique du Sud et qui enseigne les

soins infirmiers au Collège, accompagnera les stagiaires: «Il n'y a pas ou peu de ressources médicales dans ces pays. Là où on peut agir davantage, c'est au niveau de la prévention: éducation face à l'hygiène et à l'alimentation, organisation sociale et familiale, etc.»

Et si les finissantes ont une folle envie de réaliser ce stage, ce n'est certainement pas pour renflouer leur portefeuille, elles qui ont plutôt dû alléger de 1400 \$ pour participer au projet. Leur motivation est plutôt d'ordre personnel et professionnel: «Je veux voir une autre façon de pratiquer les soins de santé, être confrontée à une réalité différente», explique Marie Canuel.

«Moi, j'envisage de faire une carrière internationale, et je veux acquérir une autre conception de la vie, renchérit Joëlle Brizard. Je ne suis pas satisfaite de la mentalité des gens d'ici, et je veux vivre une autre approche sur le plan humain.»

Les six jeunes femmes nourrissent aussi quelques appréhensions à l'idée de vivre 70 jours dans une famille d'accueil et un milieu social, économique et politique tellement différent: «Être confrontée à la pauvreté, à des situations que je n'ai jamais vues ici ne sera pas évident, c'est certain, indique Joëlle. L'an passé par exemple, les stagiaires ont vu l'autopsie d'un enfant à ciel ouvert, dans la brousse. Et l'enfant aurait pu être sauvé dans un milieu adéquat avec de bons soins.»

On peut gager que les six stagiaires reviendront avec une tête bien pleine de souvenirs et une expérience de vie peu commune. «Nous ferons ensuite une tournée de sensibilisation dans les écoles de Sherbrooke», a indiqué Mme Létourneau.

Le stage est rendu possible grâce à la collaboration du Carrefour de solidarité internationale.

9e édition, un franc succès!



La Tribune, Denis Messier

La 9e édition du souper «homards à volonté» du Carrefour des cuisines collectives de Sherbrooke a été un franc succès au sous-sol de la Cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke avec la participation de 500 personnes. L'organisme a atteint d'ailleurs son objectif de 600 billets vendus. Le président d'honneur, notaire Denis Paré, président du Conseil des représentants des Caisses populaires Desjardins de l'Estrie, pose en compagnie de Frederick Proteau, membre du comité de la vente des billets et l'initiateur de l'encan silencieux, Jacques Talbot, directeur de la Caisse populaire Mont-Bellevue et vice-président du Comité organisateur, et Louise Ostiguy, présidente du conseil d'administration du Carrefour des cuisines collectives et aussi vice-présidente du comité organisateur de la 9e édition du souper aux homards.

Du talent à revendre au Centre St-Michel

Geneviève Simard-Tozzi
SHERBROOKE

faire partie, mentionne M. Roy. Ça permet de les mettre sur la place publique. Qui sait ce que l'on va découvrir lors de cette soirée!

Un spectacle bénéfique où talents d'ici et d'ailleurs sont réunis sur une même scène? C'est tout à fait possible.

La fondation du Centre de formation pour adultes Saint-Michel de Sherbrooke invite la population à découvrir le talent d'étudiants, actuels comme anciens, et de membres du personnel du Centre le 10 juin prochain au Théâtre Granada.

Près d'une cinquantaine d'étudiants feront des prestations de chant, de danse et de poésie. Au programme, il est même question de danse africaine. Daniel Roy, auteur et enseignant au Centre, fera aussi une lecture de deux de ses textes sur un fond musical.

«Le spectacle est une grande valorisation pour nos étudiants. Ils sont fiers d'en

Le Centre Saint-Michel s'est doté d'une fondation afin de contrer le décrochage et d'aider ses étudiants à atteindre leurs objectifs en leur donnant un coup de main financier. «Il faut leur donner un peu d'encouragement et d'aide», souligne Daniel Roy.

«Nous voulons que les élèves s'entraident entre eux. Il est question de leur remettre un prêt d'honneur qu'ils remettront plus tard, s'ils le peuvent, à un autre élève ayant des besoins financiers», précise-t-il.

Le spectacle bénéfique est la première activité de financement de la Fondation. Les billets pour le spectacle du 10 juin sont disponibles au Centre Saint-Michel ou en composant le (819) 822-5520 poste 2225. Le coût des billets est de 10 \$.

GRANDE VENTE PRINTANIÈRE

<p>MOULINET SHIMANO 2003 Modèle Sedona 2000 ou 4000 FA et RA</p> <p>GRATUIT BOBINE DE RECHANGE</p> <p>Rég. : 99 99\$</p> <p>SUPER SPÉCIAL 59 99\$</p>	<p>SONAR EAGLE CUDA 128</p> <p>Rég. : 169 99\$</p> <p>SUPER SPÉCIAL 139 99\$</p>	<p>ENSEMBLE CANNE À PÊCHE PROPAC LÉGER Canne 6 pi 6 po</p> <p>Rég. : 29 99\$</p> <p>SUPER SPÉCIAL 19 99\$</p>	<p>CEINTURE DE FLOTTAISON HIGH COLORADO Modèle 621 De Luxe</p> <p>Pour adulte 90 lb et plus Dos et devant en mèche Verte, jaune, rouge</p> <p>GRATUIT SIFFLET NAUTIQUE</p> <p>Rég. : 59 99\$</p> <p>SUPER SPÉCIAL 49 99\$</p>
<p>ARBALÈTE EXCALIBUR «VIXEN» 150 lb</p> <p>Comprenant télescope Excalibur Montures et anneaux inclus 6 flèches</p> <p>GRATUIT CORDON À POULIE POUR ARMER</p> <p>Rég. : 649 99\$</p> <p>SUPER SPÉCIAL 599 99\$</p>	<p>C'EST LE TEMPS DES SALINES!</p> <p>SEL Sac de 40 kg</p> <p>SUPER SPÉCIAL 8 99\$</p> <p>ACHAT DE 5 SACS ET PLUS</p>		<p>ARC CHAMPION «TUNDRA» À came unique de 65 ou 80%, 60 ou 70 lb de traction Ajustable de 25 à 32 d'allonge</p> <p>Champion Bow Company</p> <p>INCUNANT : Mire Champion Appui-flèche Champion Dédancheur Champion 4 flèches aluminium Étui rigide Oeillette Kissar</p> <p>Rég. : 629 99\$</p> <p>SUPER SPÉCIAL 529 99\$</p>

LES SPÉCIALISTES DE CHASSE ET PÊCHE EN ESTRIE **LACHANCE** **SERVICE IMPECCABLE • BONS PRIX • GRAND CHOIX**

Chasse et Pêche

1435, RUE KING EST, FLEURIMONT

Quantités limitées
Valable jusqu'au 15 juin 2004
Photos à titre indicatif

563-9676

Conçue pour toutes les familles.



LA DODGE CARAVAN 2005 OFFRE DE LANCEMENT EXCEPTIONNELLE

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE: Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Système de prévention du vol Sentry Key^{MD}

LOUEZ À

199\$[†]

PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.
Comptant initial de 4 875 \$
ou échange équivalent.
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Options de location de 48 mois offertes¹

Mensualités	Comptant initial
232 \$	2 999 \$
294 \$	0 \$

CHOISISSEZ

0%^{}** de financement à l'achat pour 48 mois

Système DVD disponible



OU

OU LOUEZ LA

DODGE GRAND CARAVAN 2004 À

199\$[†]

PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.
Comptant initial de 4 802 \$
ou échange équivalent.
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Options de location de 48 mois offertes¹

Mensualités	Comptant initial
237 \$	2 999 \$
299 \$	0 \$

CHOISISSEZ

0%^Δ de financement à l'achat pour 60 mois plus une remise comptant de 2 000 \$.

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE: 11 po supplémentaires de longueur et capacité plus grande de chargement de 724 L (25,6 pieds cubes) • Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur • Freins antiblocage • Lève-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique • Télédévrouillage • Système antidémarrage Sentry Key^{MD}

Dodge Caravan
LA MINI-FOURGONNETTE PRÉFÉRÉE AU PAYS

SHREK 2
SEULEMENT DANS LES CINÉMAS

VISITEZ VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER • JEEP[®] • DODGE OU DODGE.CA ** 0% de financement à l'achat pour 48 mois sur les Dodge Caravan 2005 en stock. Δ 0% de financement à l'achat pour 60 mois sur les Dodge Grand Caravan 2004 en stock. Un montant de 2 000 \$ sera déduit du prix négocié sur le véhicule financé après les taxes. Les taxes sont payables sur le montant total négocié. L'offre de la remise de 2 000 \$ s'applique seulement au financement à l'achat et ne peut être combinée au prix de location mentionné. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C et pour la Dodge Grand Caravan 2004 (à empaquetement long) avec l'ensemble 28C + GXW. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. **, Δ, † Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2004 et 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Shrek © DreamWorks L.L.C. Shrek 2[™] et © 2004 DreamWorks L.L.C.



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[®] • Dodge du Québec